

Conserve este manual para futuras referencias.

Instrucciones originales.



GENERADOR A GASOLINA RENT

MANUAL DEL PROPIETARIO



MODELOS

KPC6875 RENT | KPC8750 RENT

PRECAUCIÓN: A fin de evitar accidentes, instale un manóstato cuando utilice electrodomésticos o instrumentos de precisión.


Gracias por comprar nuestro generador. Queremos a ayudarle a obtener los mejores resultados de su nuevo generador y a que pueda utilizarlo de forma correcta y segura. Este manual contiene toda la información necesaria sobre cómo hacerlo. Por favor, léalo detenidamente.

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación son las vigentes en el momento de su aprobación para su impresión. Nos reservamos el derecho a realizar los cambios cuando lo creamos oportuno, sin previo aviso y sin incurrir a ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida sin autorización previa y por escrito.

Este manual forma parte del generador y debe acompañar al mismo en caso de venderlo.

Mensajes de seguridad

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes. Hemos incluido importantes mensajes de seguridad en este manual y en el generador. Por favor, léalos detenidamente.

Un mensaje de seguridad le avisa sobre los peligros potenciales que podrían provocar lesiones a usted o a terceros. Cada mensaje de seguridad viene precedido por un símbolo de alerta de seguridad  y una de las siguientes tres palabras: **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**. Estas representan:



PELIGRO: No seguir las instrucciones derivará en LESIONES GRAVES o incluso MORTALES.



ADVERTENCIA: No seguir las instrucciones puede derivar en LESIONES GRAVES o incluso MORTALES.



PRECAUCIÓN: No seguir las instrucciones puede resultar en HERIDAS LEVES.

Mensajes de prevención para evitar daños al equipo

Encontrará también otros mensajes importantes que vienen precedidos por la palabra **ATENCIÓN:**

ATENCIÓN: El generador y la propiedad pueden verse afectados si no se siguen las instrucciones con exactitud.

El propósito de estos mensajes es el de ayudar a evitar daños en su generador, en la propiedad o en el medio ambiente.

ÍNDICE

1. SEGURIDAD
2. IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES
3. CONTROLES
 - 1) Interruptor del motor
 - 2) Arranque retráctil
 - 3) Válvula del combustible
 - 4) Cebador
 - 5) Disyuntor
 - 6) Terminal de tierra
 - 7) Sistema de alerta de aceite
4. FUNCIONAMIENTO DEL GENERADOR
 - 1) Conexión a la red eléctrica de un edificio
 - 2) Puesta a tierra del generador
 - 3) Aplicaciones CA (Corriente alterna)
 - 4) Funcionamiento CA
 - 5) Funcionamiento CC (corriente continua)
 - 6) Funcionamiento en altitudes elevadas
5. COMPROBACIONES PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA
 - 1) Aceite del motor
 - 2) Combustible - Recomendaciones
6. ARRANQUE / PARADA DEL MOTOR
7. MANTENIMIENTO
 - 1) Programa de mantenimiento
 - 2) Herramientas
 - 3) Cambio de aceite de motor
 - 4) Mantenimiento filtro de aire
 - 5) Limpieza del depósito de sedimentos de combustible
 - 6) Mantenimiento de la bujía
8. TRANSPORTE / ALMACENAMIENTO
9. LOCALIZADOR DE AVERÍAS
10. DIAGRAMA DEL CABLEADO
11. MONTAJE E INSTALACIÓN DEL GENERADOR

1. SEGURIDAD

Los generadores han sido diseñados para ofrecer seguridad y fiabilidad si se utilizan siguiendo las instrucciones. Lea y entienda el manual del propietario antes de utilizar el generador. Familiarizarse con los controles del generador y seguir los procedimientos de funcionamiento le ayudará a prevenir accidentes.

Responsabilidad del propietario:

- Sepa cómo apagar el generador de manera rápida en caso de emergencia.
- Familiarícese con todos los controles del generador, con los receptáculos de salida y con todas las conexiones.
- No permita que nadie ponga el motor en marcha sin haber leído primero las instrucciones. No deje que los niños hagan funcionar el generador sin la supervisión de un adulto. Mantenga a los niños y animales alejados de la zona de trabajo.
- Coloque el generador sobre una superficie firme y nivelada y evite lugares arenosos o con nieve. En caso de que el generador volcara o se inclinara, se produciría una pérdida de combustible. Además, si vuelca o se hunde en una superficie blanda, las partículas de tierra, suciedad e incluso el agua penetrarían en el generador.

Peligro por monóxido de carbono:

- Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas tóxico que es incoloro e inodoro. Su inhalación puede ocasionar la pérdida de consciencia e incluso la muerte. Evite inhalar esos gases. Nunca ponga el motor en marcha en un garaje cerrado o en un espacio reducido.
- Si utiliza el generador en una zona confinada o, incluso parcialmente cerrada, el aire que respira puede contener una cantidad peligrosa de gas de escape. Para evitar la acumulación de gases de escape, asegúrese que la ventilación sea la adecuada.

Peligro por descarga eléctrica

- El generador produce suficiente energía eléctrica como para electrocutarse si se utiliza de forma incorrecta.
- Utilizar el generador o un dispositivo eléctrico en zonas húmedas, como bajo la lluvia, la nieve, en una piscina o incluso cerca de un aparato de riego o con las manos húmeda, puede causar una electrocución. Mantenga el generador siempre seco.
- Si el generador se encuentra en el exterior, sin estar protegido de las inclemencias del tiempo, compruebe todos los componentes eléctricos del panel de control antes de ponerlo en funcionamiento. La humedad o el hielo pueden provocar un fallo o un cortocircuito en los componentes eléctricos, lo que puede ocasionar una descarga eléctrica.

- No conecte el generador al sistema eléctrico de un edificio a menos que un electricista cualificado haya instalado primero un interruptor de aislamiento.

Peligro de incendio y de sufrir quemaduras

- El sistema de escape se calienta lo suficiente como para prender fuego a ciertos materiales.
 - Mantenga el generador a una distancia de no menos de 1 metro de los edificios y de otros equipos durante su funcionamiento.
 - NO encierre el generador en una estructura.
 - Mantenga cualquier material inflamable alejado del generador.
 - El silenciador se calienta mucho cuando el generador está en funcionamiento y se mantiene caliente durante un cierto tiempo después de detener el motor. No toque el silenciador mientras esté caliente. Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo en un recinto cerrado.
 - La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones. No fume ni permita la presencia de llamas abiertas o chispas cerca del generador y de la gasolina.
- Llene el depósito de combustible del generador en una zona bien ventilada y con el motor apagado.
- Los vapores del combustible son extremadamente inflamables y pueden provocar incendios o explosiones una vez el motor esté en marcha. Verifique que no haya ningún resto de combustible derramado antes de poner el generador en marcha.

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES



NOTA: Los diagramas variarán según los modelos.

3. CONTROLES

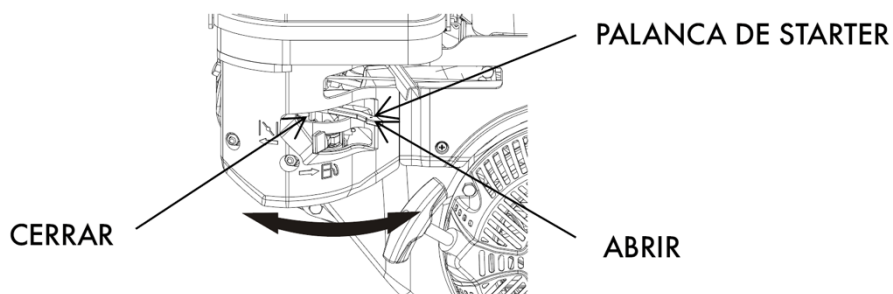
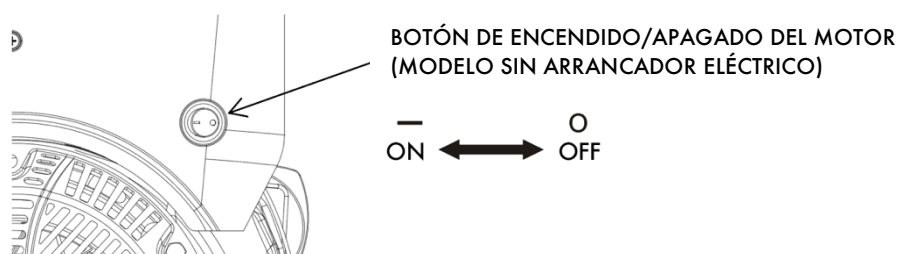
1) Interruptor del motor

Se utiliza para arrancar y detener el motor.

Posición del interruptor:

- OFF - (Apagado)- Para detener el motor. La llave puede ser introducida y retirada.
- ON - (Encendido) - Para que el motor se ponga en funcionamiento una vez arrancado.
- Palanca de STARTER – Abrir la palanca para que el motor se ponga en marcha al activar el motor de arranque.

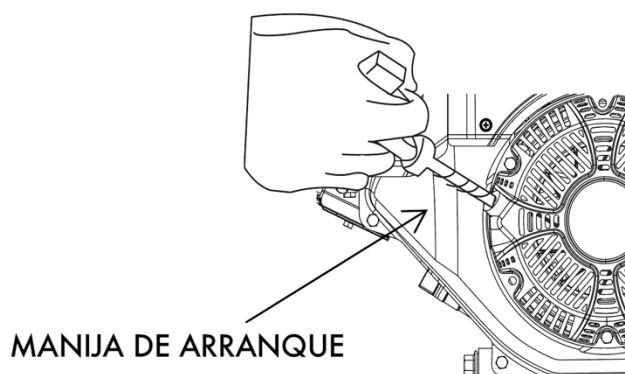
Devuelva la llave a la posición de encendido “ON” una vez el motor se haya puesto en marcha. No utilice el arrancador eléctrico durante más de 5 segundos a la vez. Si el motor no arranca, retire la llave y vuelva a probarlo al cabo de 10 segundos.



2) Arranque retráctil

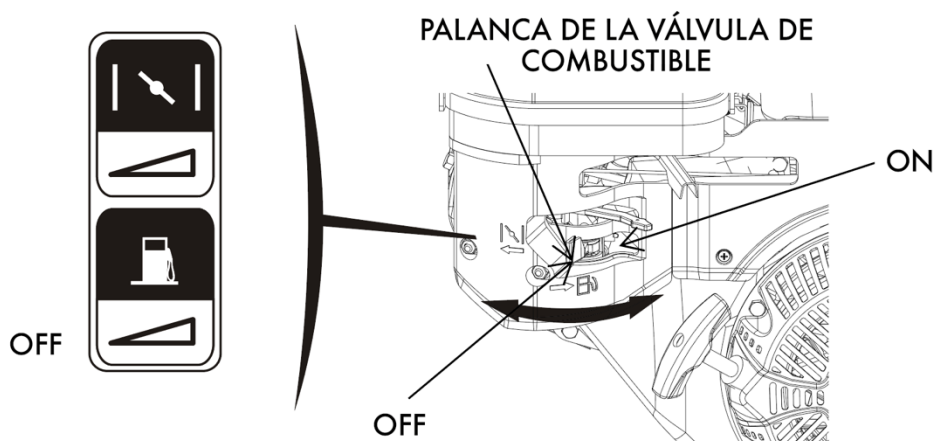
Para arrancar el motor, tire de la manija de arranque hasta notar resistencia; luego tire fuertemente.

ATENCIÓN No permita que el arrancador retroceda bruscamente contra el motor. Devuélvalo a su posición con suavidad para evitar daños.



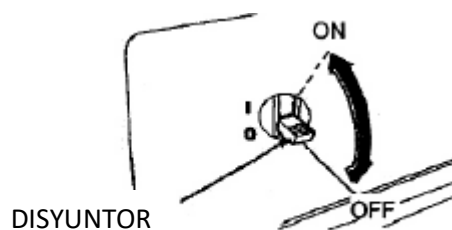
3) Válvula del combustible

Cuando la palanca de la válvula se encuentra en la posición de encendido “ON”, el combustible fluye desde el depósito al carburador. Asegúrese de que la palanca vuelva a la posición de apagado “OFF” una vez el motor esté parado.



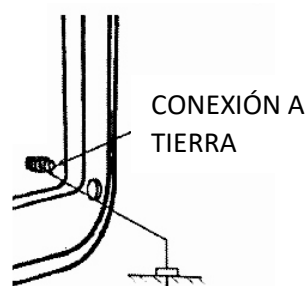
4) Disyuntor

El disyuntor o generador del circuito se desconectará automáticamente (cambiará a la posición OFF) si se produce un cortocircuito o una sobrecarga en el receptáculo. Si el disyuntor se apaga automáticamente, compruebe que los aparatos o herramientas que estén conectados al generador funcionen debidamente y que no excedan la capacidad de carga nominal del circuito antes de volver a encender el disyuntor (posición de “ON”).



5) Terminal de tierra

El terminal de tierra del generador está conectado al bastidor del generador, a las partes metálicas no portadoras de corriente del generador y a las terminales de tierra de cada receptáculo. Antes de utilizar el terminal de tierra, consulte con un electricista cualificado, un inspector eléctrico o al organismo local competente para los códigos u ordenanzas locales que se aplican al uso previsto del generador.



6) Sistema de alerta de aceite

El sistema de alerta de aceite está diseñado para proteger el motor en caso de que la cantidad de aceite en el cárter sea insuficiente. Antes de que el nivel de aceite en el cárter del motor caiga por debajo de un límite de seguridad, el sistema de alerta de aceite apagará automáticamente el motor (el interruptor del motor permanecerá en la posición de encendido “ON”). El sistema de

alerta de aceite detendrá el motor y evitará que pueda arrancar de nuevo, obligándole así a comprobar el nivel de aceite de motor.

4. FUNCIONAMIENTO DEL GENERADOR

1) Conexión a la red eléctrica de un edificio

Las conexiones de energía de reserva al sistema eléctrico de un edificio deben realizarlas electricistas cualificados. La conexión debe aislar la alimentación del generador de la alimentación del servicio público y debe cumplir con toda la normativa y códigos eléctricos vigentes.



ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta al sistema eléctrico de un edificio puede conllevar a que fluya corriente eléctrica del generador al sistema público de distribución de energía eléctrica. Esto a la vez puede provocar que, en caso de fallo de alimentación, los trabajadores se electrocuten si tocan las líneas. Consulte siempre a un electricista cualificado.



PRECAUCIÓN: Una conexión incorrecta al sistema eléctrico de un edificio puede conllevar a que fluya corriente eléctrica del sistema público de distribución de energía eléctrica al generador. Al restablecerse el suministro de energía, el generador podría explotar, quemarse o provocar un incendio en el propio sistema eléctrico del edificio.

2) Puesta a tierra del generador

Para evitar una descarga eléctrica producida por un dispositivo defectuoso, el generador deberá conectarse a tierra. Conecte un trozo de hilo de cobre grueso entre el terminal de tierra y la fuente de tierra. Los generadores tienen una toma de tierra del sistema que conecta los componentes del bastidor del generador a los terminales de tierra en los receptáculos de salida de CA. La toma de tierra del sistema no está conectada al conductor neutro de CA. Si el generador es probado por un medidor, este no mostrará el mismo circuito de tierra que el de un receptáculo casero.

3) Aplicaciones CA (Corriente alterna)

Antes de conectar un dispositivo o el cable al generador:

- Asegúrese que está en buen estado de funcionamiento. Los aparatos o cables de alimentación defectuosos pueden suponer un riesgo potencial de descarga eléctrica.
- Si un dispositivo comienza a funcionar de forma anormal, lenta o se detiene repentinamente, apáguelo de inmediato. Desconecte el dispositivo y determine si el problema proviene del aparato o si se ha excedido la capacidad de carga nominal.
- Asegúrese de que la potencia eléctrica de la herramienta o del dispositivo eléctrico no sea superior a la del generador. Nunca exceda la potencia máxima del generador. Los niveles de potencia entre el nominal y máximo no pueden ser utilizado durante más de 30 minutos.

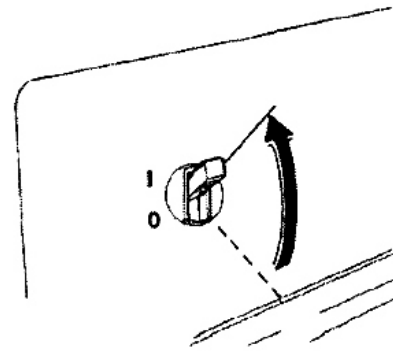
ATENCIÓN Una sobrecarga sustancial apagaría de inmediato el interruptor del circuito o disyuntor. Exceder el tiempo límite de operación a máxima carga o sobrecargar ligeramente el generador acortará su vida útil.

Limite el funcionamiento a carga máxima a 30 minutos.

Para un funcionamiento continuo, no exceda la potencia nominal.

4) Funcionamiento CA (Corriente alterna)

- ① Arranque el motor
- ② Encienda el interruptor del circuito CA (ON)
- ③ Conecte el dispositivo



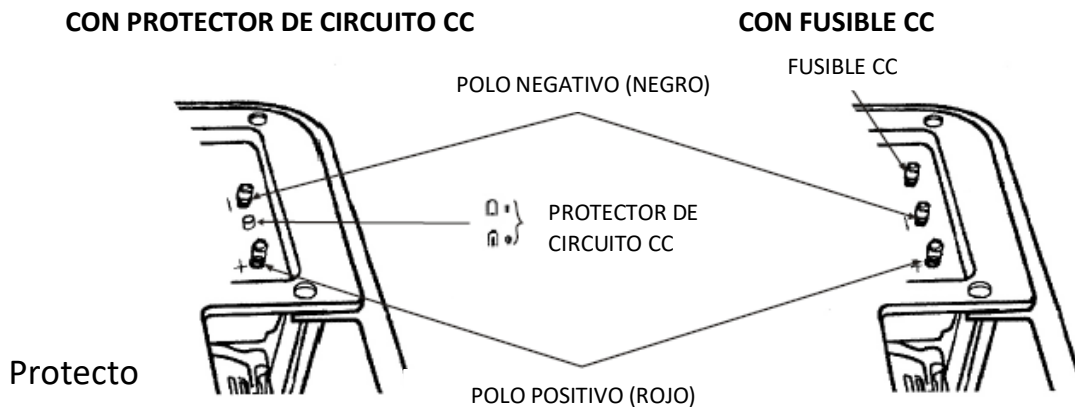
La mayoría de los aparatos motorizados requieren más de su potencia nominal para iniciarse.

No exceda el límite de corriente especificada para cualquiera de los recipientes. Si un circuito sobrecargado provoca que el interruptor del circuito AC cambie a OFF, reduzca la carga eléctrica del circuito, espere unos minutos y luego reinicie el interruptor del circuito.

5) Funcionamiento CC (corriente continua)

Terminales CC

Los terminales CC SOLO pueden ser utilizados para cargar baterías para automóviles de 12V. Los terminales de color rojo identifican el polo positivo (+) y los de color negro identifican el polo negativo (-). La batería debe estar conectada a los terminales del generador CC con la polaridad correcta (positivo de la batería al terminal del generador de color rojo y negativo de la batería al terminal del generador de color negro).



El protector del circuito de CC (o fusible de CC) detiene automáticamente el circuito de carga de la batería cuando el circuito del CC está sobrecargado, cuando existe un problema con la batería o cuando las conexiones entre la batería y el generador no son las adecuadas.

El indicador que se encuentra en el interior del botón de protección del circuito CC alerta de que el protector del circuito de CC se ha detenido. Espere unos minutos y pulse el botón para restablecer el protector del circuito CC.

Conexión de los cables de la batería:

① Antes de conectar los cables de carga a una batería que está instalada en un vehículo, desconecte el cable de tierra de la batería del vehículo.



ADVERTENCIA: La batería emite gases explosivos. Mantenga las llamas, chispas y los cigarrillos alejados de la batería. Durante la carga o cuando utilice la batería, la ventilación debe ser la adecuada.

② Conecte el cable positivo de la batería (+) al terminal positivo de la batería (+).

③ Conecte el otro extremo del cable positivo de la batería (+) al generador.

④ Conecte el cable negativo de la batería (-) al terminal negativo de la batería (-).

⑤ Conecte el otro extremo del cable negativo de la batería (-) al generador.

⑥ Ponga en marcha el generador.

ATENCIÓN No ponga el vehículo en marcha mientras los cables de carga de la batería estén conectados y el generador esté en funcionamiento ya que tanto el vehículo como el generador podrían sufrir daños.

Una sobrecarga en el circuito de CC quemaría el fusible de CC. Si así si diera el caso, cambie el fusible.

Una sobrecarga en el circuito de CC, un excesivo paso de corriente por la batería o un problema de cableado accionaría el protector de circuito de CC (botón que se extiende hacia fuera). Si ello sucediera, espere unos minutos antes de presionar el protector de circuito para reanudar el funcionamiento. Si el circuito protector continúa apagándose, interrumpa la carga y consúltelo con su proveedor oficial.

Desconexión de los cables de la batería:

① Detenga el motor.

② Desconecte el cable negativo de la batería (-) del terminal negativo del generador (-).

③ Desconecte el otro extremo del cable negativo de la batería (-) del terminal negativo de la batería (-).

④ Desconecte el cable positivo de la batería (+) del terminal positivo del generador (+).

⑤ Desconecte el otro extremo del cable positivo de la batería (+) al terminal positivo de la batería (+).

⑥ Conecte el cable de tierra del vehículo al terminal negativo de la batería (-).

⑦ Vuelva a conectar el cable a tierra de la batería.

6) Funcionamiento en altitudes elevadas

A altitudes elevadas, la mezcla estándar de aire y combustible es demasiado rica y provoca un mayor consumo de combustible y un menor rendimiento.

Puede mejorar el rendimiento de su equipo instalando un inyector de gasolina de diámetro más pequeño en el carburador y reajustando el tornillo piloto. Si normalmente utiliza el motor en altitudes superiores a 1500 metros por encima del nivel del mar, contacte con su proveedor oficial para realizar esta modificación.

Incluso con el inyector de gasolina adecuado en el carburador, la potencia del motor disminuirá aproximadamente un 3,5% por cada 300 metros de incremento de altitud. El efecto de la altitud en la potencia será mayor si no se modifica el carburador.

ATENCIÓN Si un motor modificado para funcionar a gran altura se utiliza para trabajar a menor altitud, la mezcla de aire combustible reducirá el rendimiento y puede incluso sobrecalentar y dañar el motor.

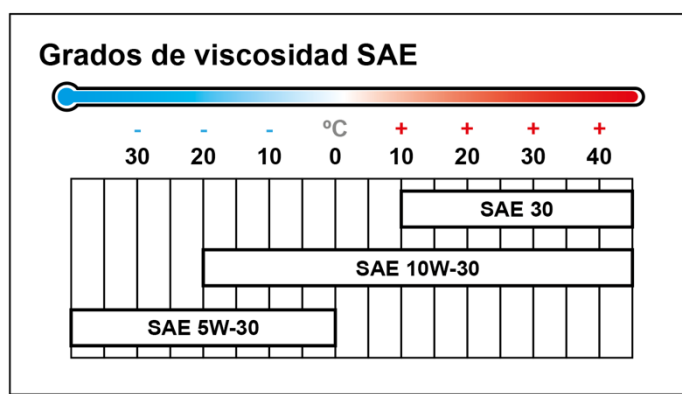
5. COMPROBACIONES PREVIAS A LA PUESTA EN MARCHA

1) Aceite del motor

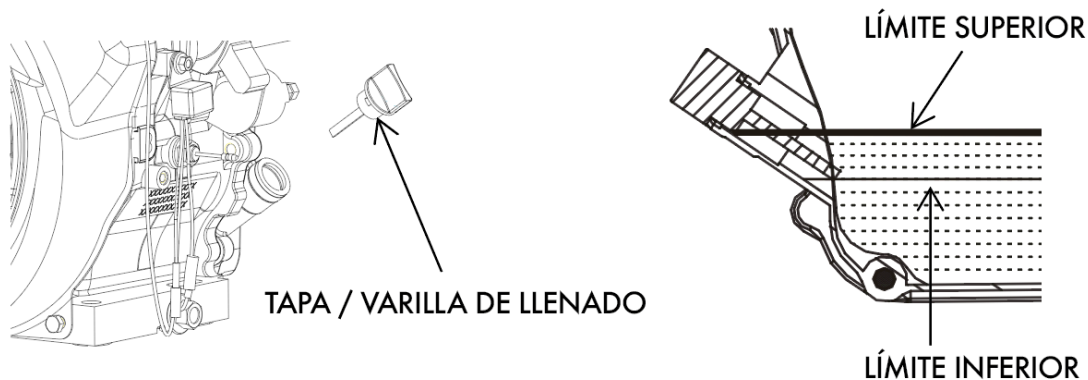
ATENCIÓN El aceite del motor es un factor importante que afecta el rendimiento del motor y su vida útil. **NO** utilice aceites sin detergente ni aceites para motores de 2 tiempos ya que podrían dañar seriamente su motor.

Recomendamos utilizar aceite para motores de 4 tiempos, clasificación SF de API o SAE10W-30 o su equivalente de grado SG.

Se recomienda utilizar aceite de motor SAE10W-30 cuando la temperatura sea inferior a 10°C. Las otras viscosidades que se muestran en el siguiente gráfico se podrán utilizar cuando la temperatura media en su zona se encuentre dentro del rango indicado.



1. Retire la tapa de llenado de aceite y limpie la varilla indicadora del nivel de aceite.
2. Compruebe el nivel de aceite introduciendo la varilla en la boca de llenado sin atornillarla.
3. Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada el aceite recomendado hasta la marca superior que se muestra en el varilla.



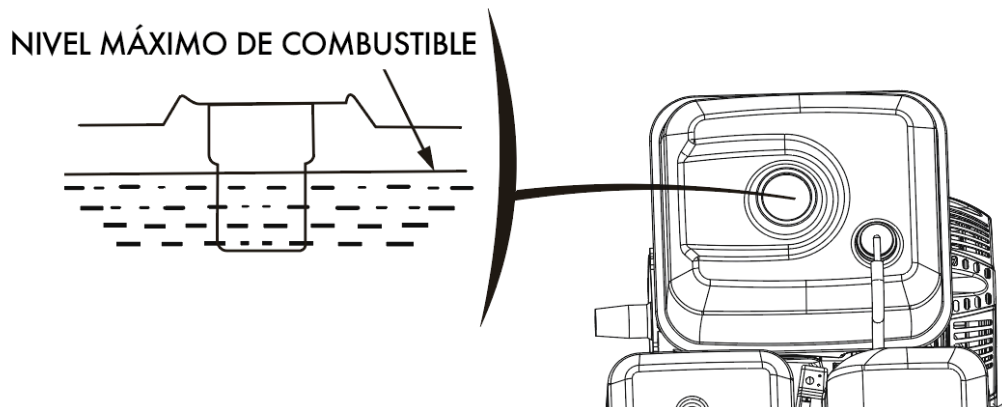
2) Combustible - Recomendaciones

1. Compruebe el indicador de nivel de combustible.
2. Llene el depósito si el nivel de combustible es bajo. No llene por encima del hombro del filtro de combustible.



ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva en ciertas condiciones.
- Llene el depósito en una zona bien ventilada y con el motor apagado. No fume ni permita la presencia de llamas abiertas o chispas donde se recarga el generador o donde se guarda el combustible.
- No llene en exceso el depósito de combustible (la gasolina no debe alcanzar el cuello del depósito). Una vez haya llenado el depósito, compruebe que la tapa del depósito esté bien cerrada. Tenga cuidado en no derramar combustible al llenar el depósito. El combustible derramado o el vapor de combustible pueden provocar incendios. Verifique que no haya ningún resto de combustible derramado antes de poner el motor en marcha.
- Evite que el combustible contacte directamente con su piel. No inhale los gases de escape del motor.
- Mantenga el combustible lejos del alcance de los niños.



Utilice gasolina con un octanaje de 86 o superior.

Se recomienda utilizar gasolina sin plomo, ya que produce menos depósitos en el motor y en la bujía y extiende la vida del sistema de escape.

Nunca utilice gasolina vieja o contaminada ni una mezcla de aceite/gasolina. Evite que la suciedad o el agua penetren en el depósito de combustible.

En ocasiones, cuando el generador funciona con cargas pesadas, se pueden oír como “chispazos” o “tintineos” (ruido de golpeteo metálico). Esto no es motivo de preocupación; pero si este golpeteo se produce cuando el equipo funciona a una velocidad constante, con carga normal, cambie la marca de gasolina; si persiste, consulte con su proveedor oficial.

ATENCIÓN El motor podría dañarse si el sonido metálico es persistente. No deje que el equipo funcione si el ruido persiste.

Dejar que el motor funcione cuando emite un ruido metálico persistente significa que está haciendo mal uso de su equipo y la garantía no cubre los daños por uso indebido.

Combustibles oxigenados

Algunos tipos de gasolina se mezclan con alcohol o con otros componentes para aumentar su octanaje. A este tipo de gasolinas se les llama de forma general combustibles oxigenados. Si utiliza combustible oxigenado, asegúrese que tiene un octanaje igual o superior a 86.

Etanol (etilo o alcohol de grano)

La gasolina que contiene más de 10% de etanol por volumen, puede causar problemas de ignición o de rendimiento. La gasolina que contiene etanol puede ser llamada también "Gasohol".

Metanol (metilo o alcohol de madera)

La gasolina que contiene metanol debe contener cosolventes e inhibidores de corrosión para proteger el sistema de combustión. La gasolina que contiene más de 5% de etanol por volumen, puede causar problemas de ignición o de rendimiento y puede dañar el metal, caucho y piezas plásticas del sistema de combustible.

MTBE (eter terciario o butil eter)

Se puede utilizar gasolina que contenga hasta un 15% de MTBE por volumen.

Antes de utilizar un combustible oxigenado, intente confirmar los contenidos del combustible. Algunos estados requieren que esta información se publicada en las bombas de gasolina. Si usted observa algún síntoma de mal funcionamiento, cambie a gasolina tradicional sin plomo. Los daños o problemas de rendimiento resultado del uso de combustibles oxigenados no los cubre nuestra garantía.

ATENCIÓN El combustible oxigenado puede dañar la pintura y el plástico. Tenga cuidado de no derramarlo cuando llene el depósito de combustible. Los daños causados por este tipo de accidente no los cubre la garantía.

6. ARRANQUE / PARADA DEL MOTOR

Arranque del motor

- ① Asegúrese de que el interruptor de circuito de CA esté en posición OFF (apagado). Puede ser difícil encender el generador si está conectada la carga.
- ② Coloque la válvula de combustible a la posición ON (encendido)
- ③ Coloque la palanca del cebador a la posición CLOSE (cerrado) o acompañe la varilla hasta la posición CLOSE (cerrado)
- ④ Arranque el motor

Con arranque de retroceso

Coloque el interruptor del motor a la posición ON (encendido)

Tire de la manija de arranque hasta notar resistencia; luego tire fuertemente.

ATENCIÓN No permita que el arrancador retroceda bruscamente contra el motor. Devuélvalo a su posición con suavidad para evitar daños.

Con arrancador eléctrico (opcional)

Coloque el interruptor del motor a la posición START y manténgalo en esa posición durante 5 segundos o hasta que el motor arranque.

ATENCIÓN Utilizar el motor de arranque durante más de 5 segundos puede causar daños en el motor. Si el motor no arranca, suelte el interruptor y espere 10 segundos antes de intentarlo de nuevo.

Si la velocidad del motor de arranque disminuye después de un período de tiempo, indica que debe recargar la batería.

Cuando el motor arranque, permita que el interruptor del motor regrese a la posición ON.

- ⑤ Gire la palanca del cebador o presione la varilla a la posición OPEN (abierto) a medida que el motor se calienta.

Uso normal

- ① Coloque el interruptor de circuito de CA a la posición OFF. Desconecte los cables de carga de la batería de CC.
- ② Coloque el interruptor del motor a la posición OFF.
- ③ Coloque la válvula de combustible a la posición OFF.

7. MANTENIMIENTO

Un buen programa de mantenimiento es esencial para que el generador funcione de forma segura y estable. Además, ayudará también a reducir la contaminación atmosférica.



ADVERTENCIA: Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Apague el motor antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Si el motor debe funcionar, asegúrese de que la zona esté bien ventilada.

Es necesario realizar el mantenimiento de forma periódica para mantener el generador en buen estado de funcionamiento. Realice las tareas y revisiones de mantenimiento siguiendo el programa de mantenimiento que a continuación se detalla:

1) PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

PERIODO REGULAR DE MANTENIMIENTO		A CADA USO	AL PRIMER MES O CADA 20 HORAS (3)	CADA TRES MESES O 50 HORAS (3)	CADA SEIS MESES O 100 HORAS (3)	CADA AÑO O 3000 HORAS (3)
Realice el mantenimiento en los intervalos de tiempo que se indican en la tabla.						
ELEMENTO						
Aceite del motor	Comprobar nivel	○				
	Cambiar		○		○	
Filtro de aire	Comprobar	○				
	Limpiar			○(1)		
Depósito de sedimentos de combustible	Limpiar				○	
Bujía	Comprobar / Limpiar				○	
Supresor de chispas	Limpiar				○	
Holgura de la válvula	Comprobar / Ajustar					○(2)
Depósito y filtro de combustible	Limpiar					○(2)
Línea de combustible	Comprobar	Cada 2 años (cambiar si fuese necesario) (2)				

(1) Realice el mantenimiento con mayor frecuencia cuando se utilice el equipo en zonas con mucho polvo.

(2) Las tareas de mantenimiento de estos elementos deberá efectuarlos una persona autorizada, a menos que el propietario tenga las herramientas y los conocimientos mecánicos necesarios.

(3) Únicamente para uso comercial, registre las horas de funcionamiento para determinar los intervalos de mantenimiento adecuados.



ADVERTENCIA: El mantenimiento inadecuado o el hecho de no solucionar un problema antes de poner el equipo en funcionamiento, puede provocar un fallo o avería o incluso un accidente grave o mortal.

Siga siempre los intervalos y recomendaciones de mantenimiento que aparecen en este manual.

El programa de mantenimiento es válido siempre que las condiciones de operación sean las adecuadas. Si utiliza el generador en condiciones severas tales como cargas o temperaturas muy elevadas, o en ambientes húmedos o polvorientos, consulte con su distribuidor para que le aconseje sobre cuál sería el programa de mantenimiento a seguir en su caso particular.

2) HERRAMIENTAS DE TRABAJO

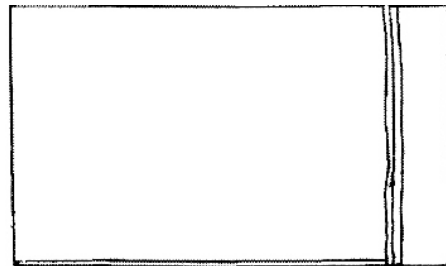
Las herramientas que acompañan al generador le ayudarán a realizar los trabajos de mantenimiento expuestos en la tabla anterior. Mantenga siempre estas herramientas junto con el generador.



LLAVE PARA BUJÍAS



BARRA DE APOYO



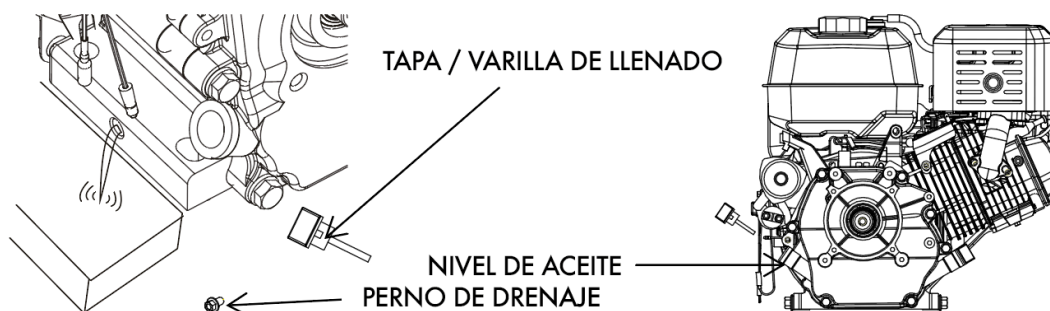
BOLSA DE HERRAMIENTAS

NOTA: Los diagramas pueden variar según los modelos

3) CAMBIO DE ACEITE DE MOTOR

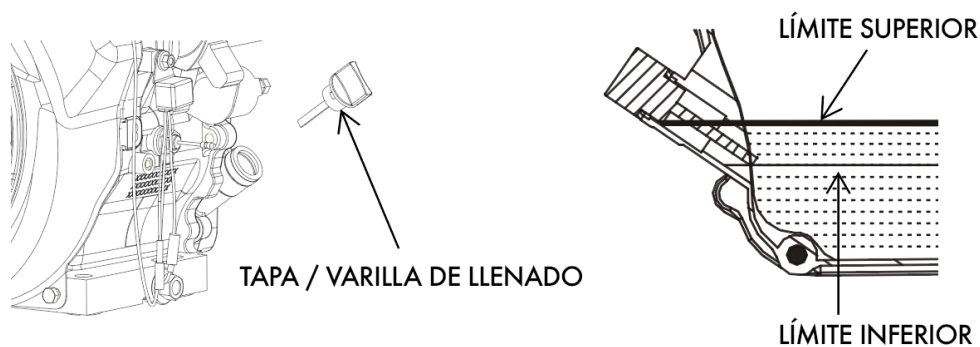
Drene el aceite mientras el motor esté aún caliente para asegurar un drenaje completo y rápido.

1. Retire el tapón de drenaje y la arandela de sellado, la tapa de llenado de aceite y drene el aceite.



2. Vuelva a colocar el tapón de drenaje y la arandela de sellado. Ajuste el tapón con firmeza.

3. Llène con el aceite recomendado y compruebe el nivel de aceite.



⚠ ADVERTENCIA: El aceite usado puede provocar cáncer de piel en casos de contactos prolongados y frecuentes. Aunque esto es poco probable, es recomendable lavarse las manos con agua y jabón después de haber manipulado el aceite del motor usado.

Deseche el aceite usado de forma que sea compatible con el medio ambiente. Recomendamos que lo deposite en un recipiente sellado y lo lleve a un centro de reciclaje o a su punto de servicio. No lo deseche con los residuos domésticos ni lo vierta en el suelo.

4) MANTENIMIENTO FILTRO DE AIRE

Un filtro de aire sucio obstaculizará el flujo de aire al carburador afectando además el rendimiento del motor. Realice un servicio más frecuente cuando opere el motor en áreas extremadamente polvorientas.

⚠ ADVERTENCIA: Limpiar el elemento filtro con líquidos inflamables o con gasolina puede producir una explosión o causar un incendio. Utilice únicamente agua con jabón o disolvente no inflamable.

ATENCIÓN Si el motor funciona sin filtro de aire o con el filtro dañado permitirá que la suciedad penetre en el motor provocando que éste se desgaste más rápidamente. Este tipo de avería no la cubre la Garantía Limitada del Distribuidor.

Comprobación filtro de aire:

Retire la cubierta del filtro de aire y compruebe el elemento filtro. Limpie o cambie los elementos del filtro que estén sucios. Cambie inmediatamente el filtro si está dañado. Si el motor está provisto de un filtro de aire en baño de aceite deberá también comprobar el nivel de aceite.

Elemento filtro dual:

1. Retire la tuerca de mariposa de la tapa del filtro de aire y retire la tapa.
2. Retire la tuerca de mariposa del filtro de aire y retire el filtro.
3. Retire el elemento filtro de espuma del papel del filtro.

4. Compruebe ambos elementos del filtro y reemplácelos si están dañados. Reemplace el elemento papel del filtro de aire siguiendo la tabla de mantenimiento.

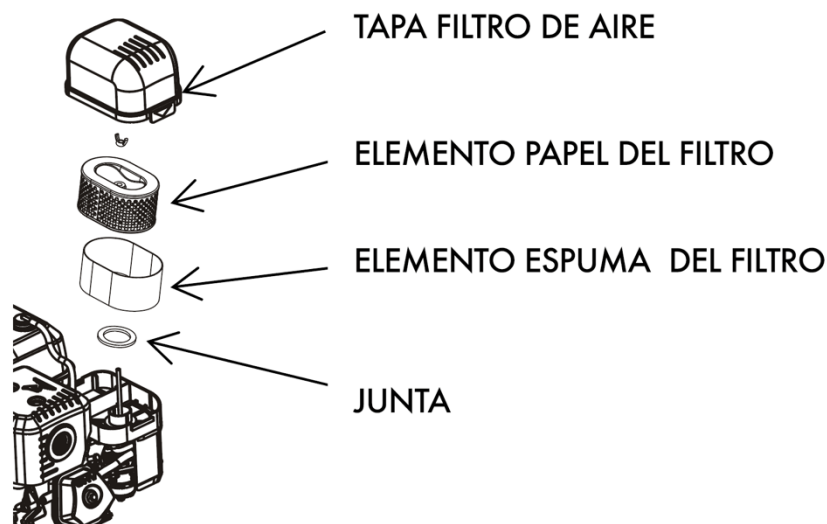
5. Limpie los elementos del filtro si van a ser reutilizados.

- Elemento papel del filtro: Golpee ligeramente el filtro varias veces sobre una superficie dura para quitar la suciedad o sople aire comprimido [que no sobrepase las 207 kPa (2,1 kg/cm², 30 psi)] a través del filtro desde el interior. No elimine la suciedad con una escobilla ya que el cepillado hará que la suciedad se introduzca en las fibras.
- Elemento espuma del filtro: Limpie con agua templada y jabón y déjelo secar. O límpielo con disolvente no inflamable y deje que se seque. Sumerja el elemento en aceite de motor limpio, exprímalo luego para eliminar el exceso de aceite. El motor humeará cuando se ponga en marcha si el elemento espuma está impregnado de aceite.

6. Con ayuda de un trapo húmedo, limpie la suciedad del interior de la base y de la tapa del filtro de aire. Tenga cuidado y evite que la suciedad penetre en el conducto de aire que conduce al carburador.

7. Coloque el elemento espuma del filtro de aire sobre el elemento papel y vuelva a instalar el filtro de aire. Asegúrese que la junta esté colocada por debajo del filtro de aire. Ajuste la tuerca de mariposa.

8. Coloque la tapa del filtro de aire y enroque bien la tuerca para que quede herméticamente cerrada.



5) LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE SEDIMENTOS

El depósito de sedimentos evita que la suciedad o el agua que pueda hallarse en el depósito de combustible penetre en el carburador. Si el motor no ha funcionado durante un largo período de tiempo, deberá limpiar el depósito de sedimentos.

1. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición OFF y, a continuación, extraiga la cubeta de sedimentación y la junta tórica.

ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Podría quemarse o resultar gravemente herido al manipular el combustible.

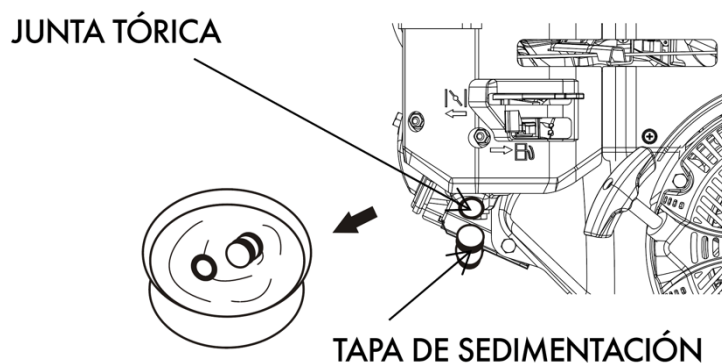
ADVERTENCIA

- Mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el líquido derramado

2. Limpie la cubeta de sedimentación y la junta tórica con un disolvente no inflamable y séquelos.

3. Coloque de nuevo la junta tórica en la válvula de combustible y la cubeta de sedimentación. Asegúrese que la cubeta esté bien posicionada.

4. Gire la palanca de la válvula del combustible a la posición ON y compruebe que no haya fugas.



6) MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA

Bujías recomendadas: RN9YC (o también RN9YCC), BPR6ES, WR6DC o equivalente

ATENCIÓN Para asegurar el funcionamiento adecuado del motor, la bujía debe estar limpia, bien colocada y firmemente fijada.

ATENCIÓN Una bujía que tiene un rango de calor inadecuado puede causar daños al motor.

ATENCIÓN Si el motor ha estado funcionando, el silenciador estará muy caliente. Tenga cuidado de no tocar el silenciador.

1. Desconecte la bujía y elimine la suciedad que haya a su alrededor.
2. Retire el tapón de la bujía y elimine la suciedad que haya a su alrededor.
3. Retire la bujía con una llave de bujía.
4. Compruebe la bujía. Sustitúyala si los electrodos están desgastados o si el aislador está agrietado o astillado.
5. Mida la apertura de la bujía con un calibre de holgura. La holgura debería ser de 0,028 – 0,031 (0,70 – 0,80mm). Rectifique la holgura si fuese necesario doblando el electrodo lateral.
6. Instale manualmente la bujía para evitar dañar el hilo.
7. Una vez asentada la bujía, ajústela con la llave para bujía para comprimir el aire.

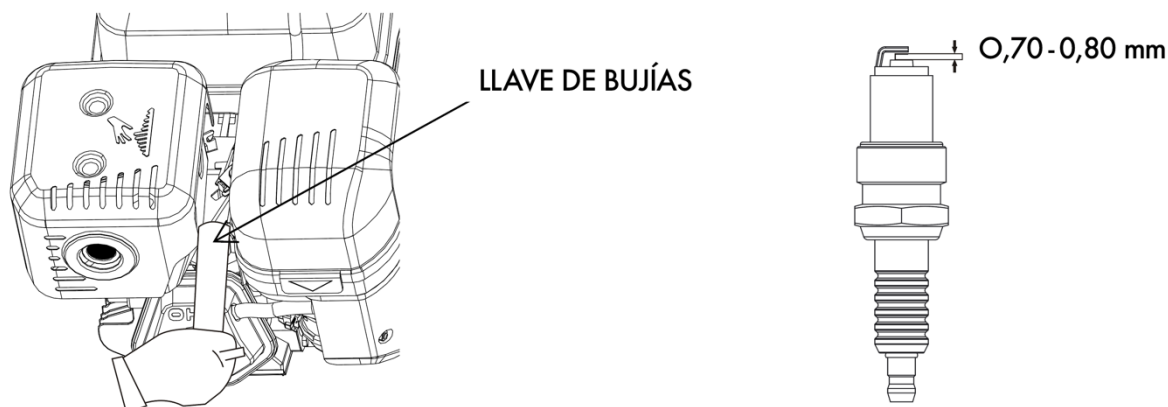
Si está reinstalando una bujía usada, apriete 1/8-1/4 de vuelta después de que la bujía se haya asentado. Si instala una bujía nueva, apriete ½ vuelta después de que la bujía esté instalada.

ATENCIÓN Una bujía suelta puede calentarse en exceso y averiar el motor.

ATENCIÓN Una bujía demasiado apretada puede dañar los hilos o filetes de la cubierta del cilindro.

8. Coloque de nuevo el tapón de la bujía.

ATENCIÓN La bujía debe quedar firmemente fijada para no calentarse en exceso y dañar el motor. No utilice una bujía con un grado térmico incorrecto. Utilice únicamente las bujías recomendadas o equivalente.



8. TRANSPORTE / ALMACENAMIENTO

Cuando transporte el generador, el interruptor del motor y la válvula de combustible deberán estar apagados (posición OFF). Mantenga el generador nivelado para evitar el riesgo de derrame de combustible.



ADVERTENCIA: El contacto con un motor caliente o con el sistema de escape puede causar quemaduras graves o incendios. Deje que el motor se enfríe antes de transportarlo o almacenarlo.

Tenga cuidado y evite que el generador caiga o se golpee durante el transporte. No coloque objetos pesados encima del generador.

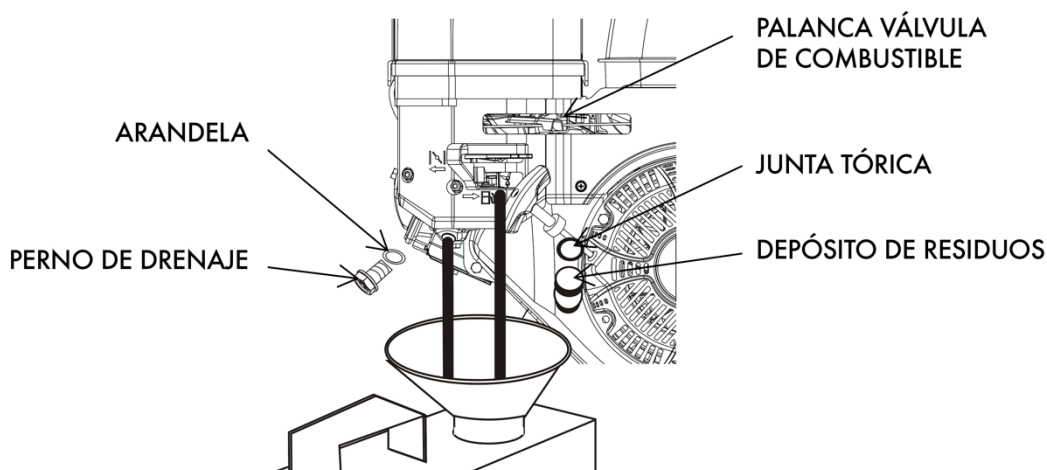
Antes de guardar el generador durante un prolongado periodo de tiempo:

- Compruebe que el area de almacenamiento no presente excesiva humedad o polvo.
- Realice el mantenimiento siguiendo la tabla siguiente:

TIEMPO DE ALMACENAMIENTO	PROCEDIMIENTO DE MANTENIMIENTO RECOMENDADO PARA EVITAR DIFICULTADES EN EL ARRANQUE
Menos de 1 mes	No precisa de preparación
De 1 a 2 meses	Llene con gasolina nueva y añada acondicionador de gasolina*
De 2 meses a 1 año	Llene con gasolina nueva y añada acondicionador de gasolina* Vacíe la cubeta de flotación del carburador Vacíe el depósito de sedimentos
1 año o más	Llene con gasolina nueva y añada acondicionador de gasolina* Vacíe la cubeta de flotación del carburador Vacíe el depósito de sedimentos Retire la bujía y coloque una cucharada de aceite de motor limpio en el cilindro. Ponga lentamente el motor en marcha con el arrancador para distribuir el aceite. Vuelva a instalar la bujía Cambie el aceite de motor Una vez salga de la zona de almacenaje, vacíe la gasolina almacenada en un recipiente adecuado y llene con gasolina fresca.
*Utilice acondicionador de gasolina porque está formulada para alargar la vida útil del generador durante el período de almacenamiento. Contacte con su proveedor oficial para que le recomiende.	

Drenaje del depósito de combustible y del carburador

1. Coloque un recipiente homologado de combustible bajo el carburador y utilice un embudo para evitar el derrame de combustible.
2. Retire el perno de drenaje del carburador y el depósito de residuos y a continuación mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición ON.
3. Después de que todo el combustible se vierta en el recipiente, vuelva a instalar el perno de drenaje y el depósito de residuos.



ADVERTENCIA: La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones. Realice esta tarea en una zona bien ventilada y con el motor apagado. No fume ni permita la presencia de llamas abiertas o chispas cerca del generador y de la gasolina durante este procedimiento.

A tener en cuenta a la hora de guardar el motor

1. Cambie el aceite del motor
 2. Retire la bujía
 3. Vierta una cucharada de aceite de motor limpio en el cilindro
 4. Tire de la cuerda de arranque varias veces para que el aceite se distribuya a lo largo del cilindro
 5. Vuelva a instalar la bujía
 6. Tire suavemente de la cuerda de arranque hasta notar resistencia. Con ello se cerrarán las válvulas y evitará que la humedad pueda entrar en el cilindro del motor. Suavemente, vuelva la cuerda de arranque a su posición.
- Si el motor se almacena con gasolina en el depósito de combustible y en el carburador, es importante reducir el riesgo de ignición de los gases de gasolina. Seleccione un área

bien ventilada lejos de cualquier aparato que funcione con llama, tal como un calentador o una secadora. Evite también los lugares donde pueda haber un motor eléctrico que produzca chispa o donde se utilicen herramientas eléctricas.

- Si es posible, evite las zonas de almacenamiento con alta humedad, porque aceleran la oxidación y la corrosión.
- A menos que todo el combustible haya sido drenado del depósito de combustible, deje la palanca de la válvula de combustible en la posición OFF para reducir la posibilidad de fugas de combustible.
- Coloque el motor de manera que esté bien nivelado. La inclinación puede provocar pérdidas de combustible. Cuando el motor y el sistema de escape estén fríos, cubra el motor para protegerlo del polvo. El calor del motor y del sistema de escape pueden activar un fuego y derretir algunos materiales. No utilice láminas de plásticos para cubrir el motor. Una superficie no porosa retiene la humedad alrededor del motor acelerando la oxidación y la corrosión.

9. LOCALIZADOR DE AVERÍAS

Cuando el motor no arranca:

¿Hay combustible en el depósito? → NO → Llene el depósito de gasolina

↓ Sí

¿Hay aceite en el depósito? → NO → Añada el aceite recomendado

↓ Sí

¿La bujía está en buen estado? → NO → Cambie la bujía

↓

La bujía sigue sin chispear

↓

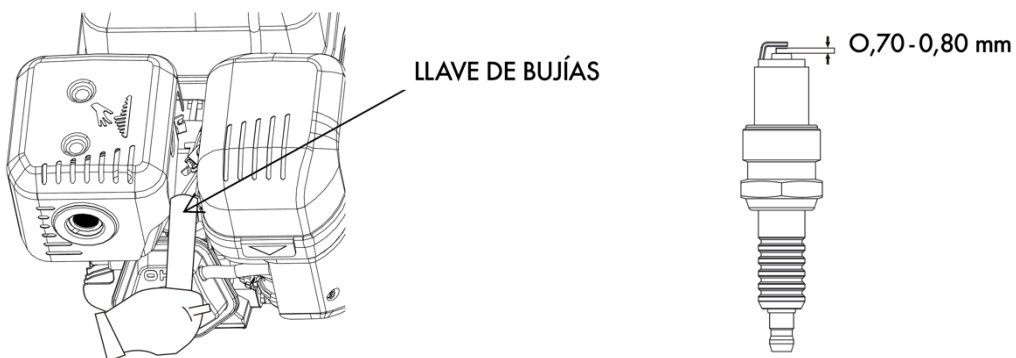
Lleve el generador a su distribuidor oficial



ADVERTENCIA: Asegúrese de que no hay restos de combustible alrededor de la bujía ya que podría provocar un incendio.

Para comprobar:

- 1) Retire la tapa de la bujía y limpie cualquier resto de suciedad en torno a la base de la bujía.
- 2) Extraiga la bujía y colóquela en el tapón de inserción.
- 3) Coloque el electrodo lateral en la cabeza del cilindro.
- 4) Ponga el motor en marcha y la bujía suministrará la chispa de encendido



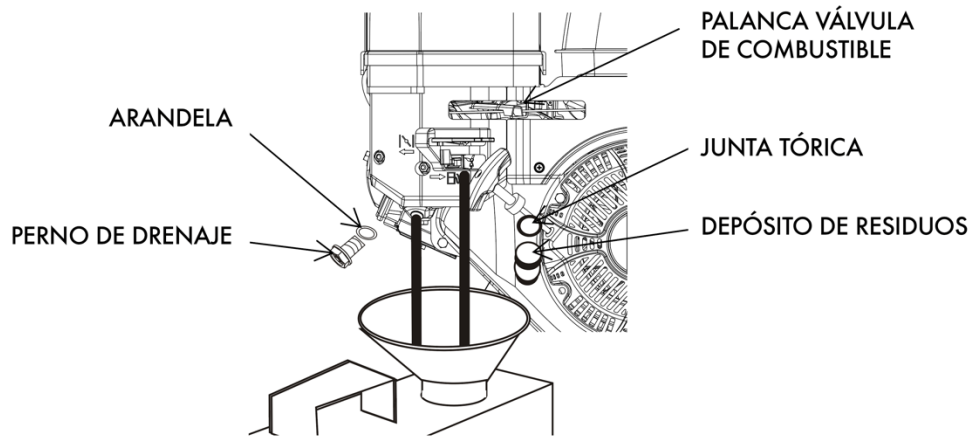
¿El combustible alcanza el carburador? → NO → Limpie el depósito de sedimentos

↓ Sí

Si el motor sigue sin funcionar, lleve el generador a su distribuidor oficial

Para comprobar:

- 1) Apague el interruptor del motor y afloje el tornillo de drenaje.
- 2) El combustible debería fluir desde el drenaje cuando la válvula de combustible esté encendida.



No hay electricidad en los receptores CA

¿Está encendido el interruptor de circuito de CA? → NO → Encienda el interruptor de CA

↓ SÍ

Compruebe aparato o equipo eléctrico o el equipo para comprobar si existe algún problema

↓ NO SE HA DETECTADO NINGÚN PROBLEMA

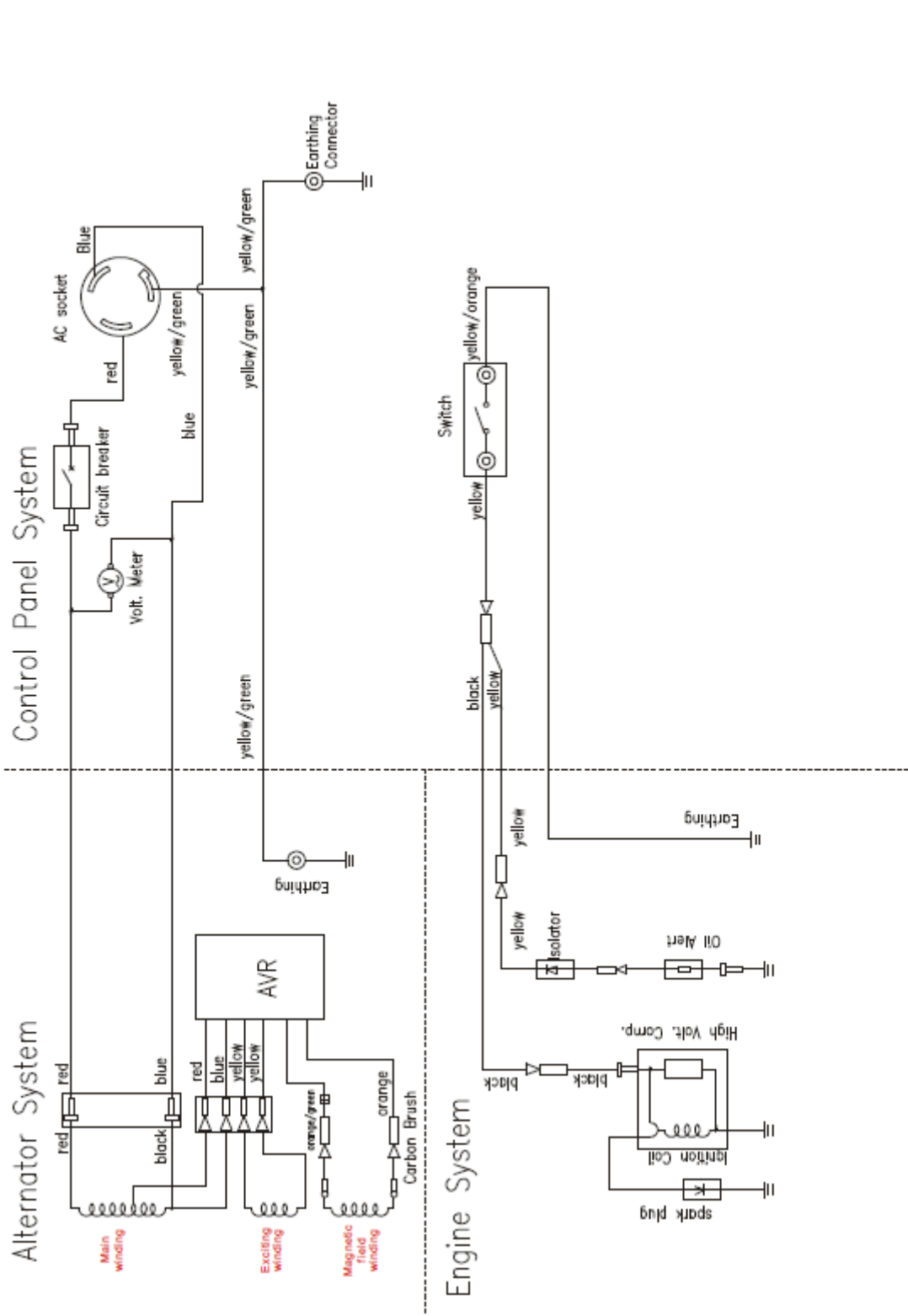
↓ SE DETECTAN PROBLEMAS

Lleve el generador a su distribuidor oficial

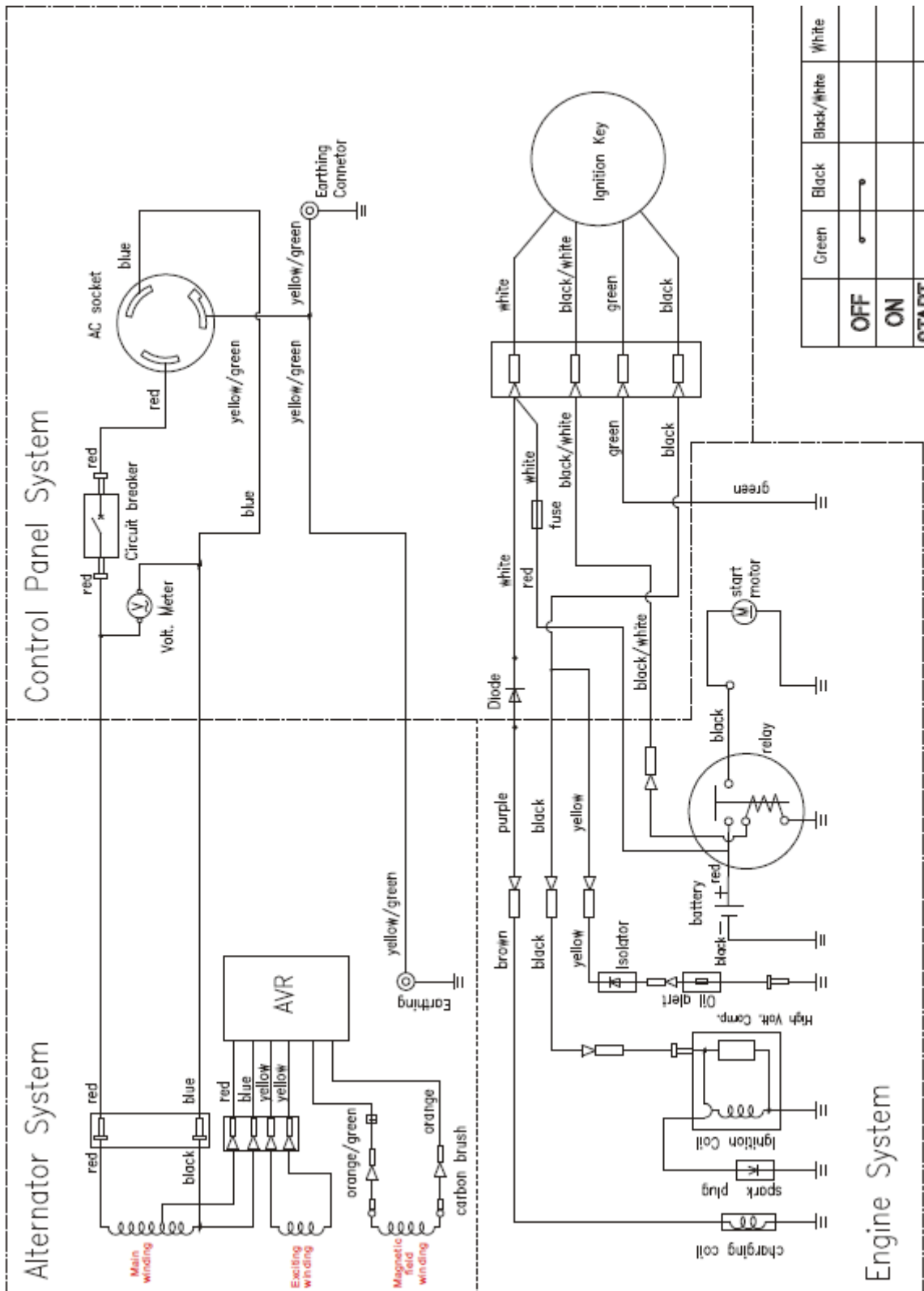
Sustituya el aparato o equipo eléctrico.
Lleve el aparato o equipo eléctrico a una tienda electrónica para su reparación.

10. DIAGRAMA DEL CABLEADO

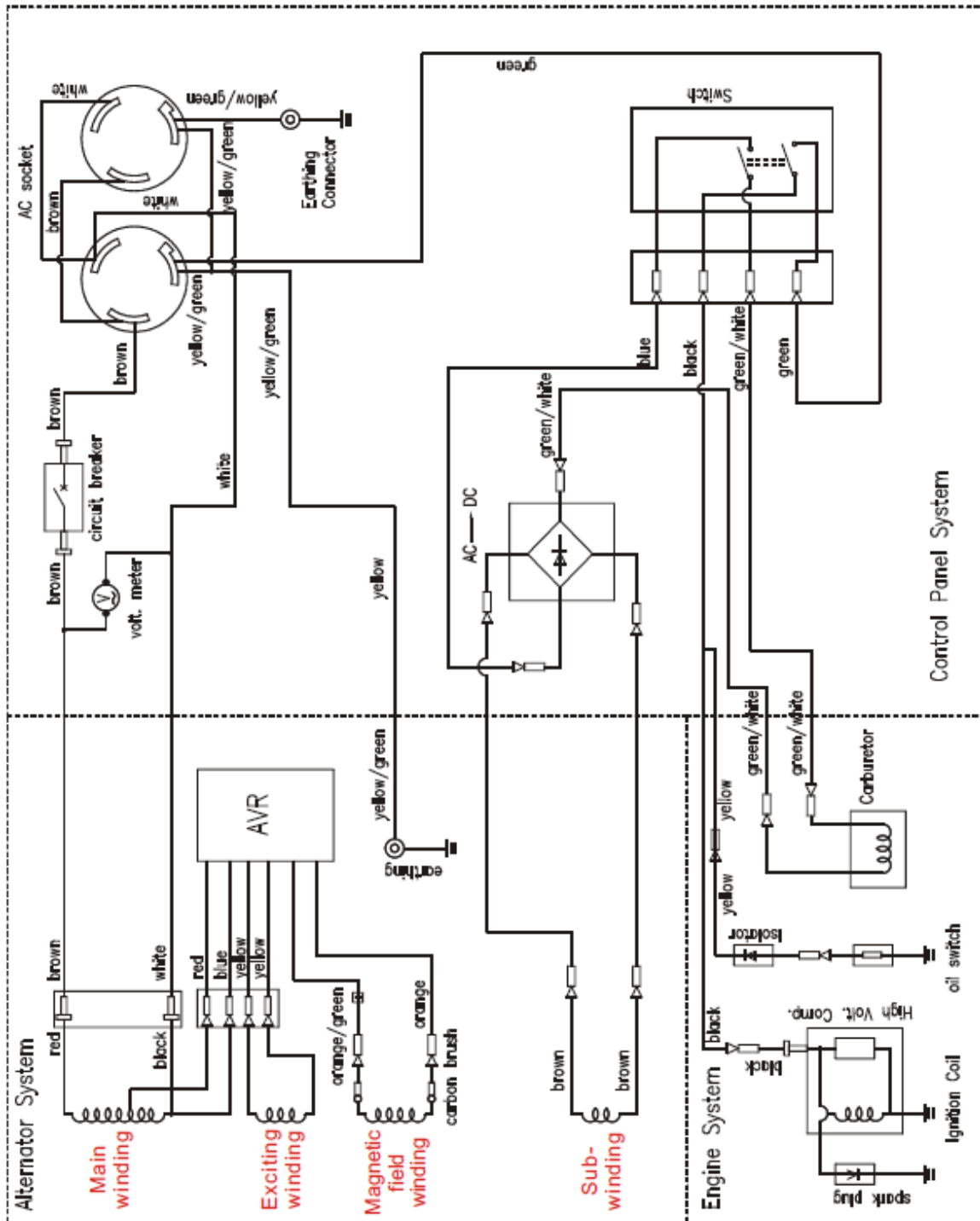
1) Diagrama del generador manual 2 -2,5 kW



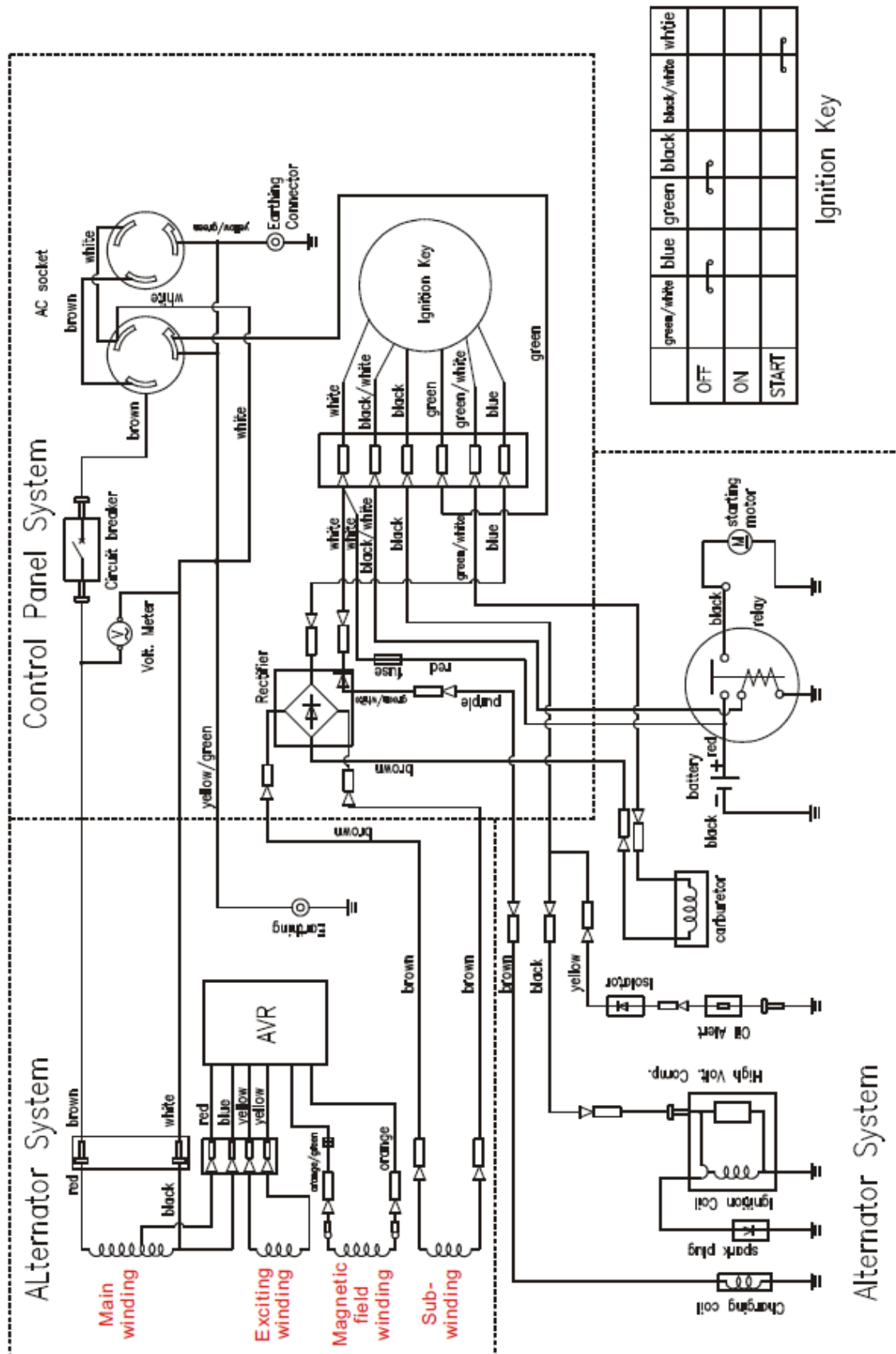
2) Diagrama del generador de encendido con llave 2 -2,5 kW



1) Diagrama del generador manual 3 -5 kW



4) Diagrama del generador de encendido con llave 3 -5 kW



Conservez ce manuel pour référence future..

Instructions originales.



GÉNÉRATEUR À ESSENCE RENT

MANUEL DE L'UTILISATEUR



MODÈLES

KPC6875 RENT | KPC8750 RENT

PRECAUTION: Afin d'éviter les accidents, installez un manostat quand vous utilisez les électroménagers ou les instruments de précision.

Merci d'avoir porté votre choix sur notre générateur. Ce manuel a été conçu pour vous afin de vous aider à exploiter et entretenir votre groupe électrogène. S'il-vous-plaît, lisez-le avec attention.

L'information et les spécifications de ce Manuel sont issues des données techniques disponibles au moment de l'impression. Dans un souci d'amélioration permanente de la qualité de nos produits, ces données sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, par quelque procédé que ce soit, sans l'accord écrit préalable.

Ce manuel fait partie du générateur et doit l'accompagner dans le cas d'une revente.

Messages de sécurité

Lisez très attentivement les consignes de sécurité afin d'éviter tout accident, incident ou dommage. Ces consignes doivent être constamment respectées.

Un message de sécurité vous prévient des risques potentiels qui pourraient provoquer des lésions à vous-même ou à un tiers. Chaque message de sécurité est précédé d'un symbole d'alerte de sécurité et d'un mot : **DANGER, AVERTISSEMENT** ou **PRÉCAUTION**.



DANGER : Ce symbole signale un danger imminent pour la vie et la santé des personnes exposées. Le non-respect de cette consigne correspondante peut provoquer des lésions graves voire un risque de mort.



AVERTISSEMENT : Ce symbole attire l'attention sur les risques encourus pour la vie et la santé des personnes exposées. Le non-respect de cette consigne correspondante entraîne des conséquences graves pour la santé et la vie des personnes exposées.



PRÉCAUTION : Ce symbole indique une situation dangereuse le cas échéant. En cas de non-respect de la consigne correspondante.

Messages de prévention pour éviter des dommages à l'équipement

Vous allez trouver d'autres messages importants précédés du mot **ATTENTION** :

ATTENTION : Le générateur et la propriété peuvent être affectés si vous ne suivez pas les instructions avec exactitude.

Le but de ces messages est celui d'aider à éviter des dommages à votre générateur, à la propriété ou à l'environnement.

TABLE DES MATIÈRES

1. SÉCURITÉ
2. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS
3. CONTRÔLES
 - 1) Interrupteur du moteur
 - 2) Lanceur manuel
 - 3) Robinet du combustible
 - 4) Amorceur
 - 5) Disjoncteur
 - 6) Borne de terre
 - 7) Système d'alerte d'huile
4. FONCTIONNEMENT DU GÉNÉRATEUR
 - 1) Connexion au réseau électrique d'un bâtiment.
 - 2) Mise à la terre du générateur.
 - 3) Applications CA (Courant alternatif)
 - 4) Fonctionnement CA
 - 5) Fonctionnement CC (courant continu)
 - 6) Fonctionnement à hautes altitudes
5. VÉRIFICATIONS AVANT LA MISE EN MARCHÉ
 - 1) Huile du moteur
 - 2) Combustible - Recommandations
6. DÉMARRAGE / ARRÊT DU MOTEUR
7. MAINTENANCE
 - 1) Programme de maintenance
 - 2) Outils
 - 3) Vidange d'huile du moteur
 - 4) Maintenance du filtre à air
 - 5) Nettoyage du réservoir de dépôts du combustible
 - 6) Maintenance de la bougie
8. TRANSPORT / EMMAGASINAGE
9. LOCALISATION DE PANNES
10. DIAGRAMME DU CÂBLAGE
11. MONTAGE ET INSTALLATION DU GÉNÉRATEUR

1. SÉCURITÉ

Les générateurs ont été conçus pour offrir sécurité et fiabilité en suivant correctement les instructions. Lisez et comprenez ce Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le générateur. Familiarisez-vous avec les commandes du générateur et suivez les procédés de fonctionnement afin de prévenir les accidents.

Responsabilité du propriétaire :

- Apprenez à arrêter le générateur rapidement en cas d'urgence.
- Familiarisez-vous avec toutes les commandes du générateur, avec les réceptacles de sortie et avec toutes les connexions.
- Ne permettez que personne démarre le moteur sans savoir lu et compris auparavant les instructions. Ne laissez pas que les enfants touchent le générateur sans la surveillance d'un adulte. Maintenez le générateur hors de la portée des enfants.
- Placez le générateur sur une surface ferme et nivelée et évitez les endroits sableux ou avec de la neige. Dans le cas où le générateur se retourne ou s'incline, le combustible pourrait se renverser. En outre, s'il se retourne ou s'enfonce sur une surface molle ou sur de la terre, la saleté ou l'eau pourraient pénétrer dans le générateur.

Danger par monoxyde de carbone :

- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui est incolore et inodore. Son inhalation peut provoquer la perte de conscience, voire la mort. Évitez d'inhaler ces gaz. Ne démarrez jamais le moteur dans un garage fermé ou dans un espace réduit.
- Si vous utilisez le générateur dans un endroit fermé, voire partiellement fermé, l'air que vous respirez peut contenir une quantité dangereuse de gaz d'échappement. Pour éviter l'accumulation de gaz d'échappement, assurez-vous que la ventilation soit appropriée.

Danger par décharge électrique

- Le générateur produit suffisamment d'énergie électrique pour vous électrocuter s'il est utilisé incorrectement.
- Utiliser le générateur ou un dispositif électrique dans des zones humides, comme sous la pluie, la neige, dans une piscine, voire près d'un appareil d'arrosage ou avec les mains humides peut provoquer une électrocution. Maintenez toujours le générateur libre d'humidité.
- Si le générateur se trouve à l'extérieur, sans être protégé des rigueurs du climat, vérifiez tous les composants électriques du panneau de contrôle avant de le démarrer. L'humidité ou le givre peuvent provoquer un dysfonctionnement ou un court-circuit dans les composants électriques, ce qui peut provoquer une décharge électrique.

- Ne connectez pas le générateur au système électrique d'un bâtiment sauf si un électricien qualifié a installé d'abord un interrupteur d'isolement.

Danger d'incendie et de souffrir des brûlures

- Le système d'échappement chauffe suffisamment pour incendier certains matériaux.
 - Respectez une distance minimale d'un mètre des bâtiments et d'autres équipements durant son fonctionnement.
 - N'enfermez pas le générateur dans une structure.
 - Éloignez tout matériel inflammable du générateur.
- Le silencieux chauffe beaucoup quand le générateur est en fonctionnement et reste chaud durant un moment après l'arrêt du moteur. Ne touchez pas le silencieux pendant qu'il est chaud. Laissez refroidir le moteur avant de le ranger dans un endroit fermé.
 - L'essence est extrêmement inflammable et explosive sous certaines conditions. Ne fumez pas ni permettez la présence de flammes ouvertes ou d'étincelles près du générateur et de l'essence.

Ravitaillez le réservoir de combustible du générateur dans un endroit bien aéré et avec le moteur aéré.

- Les vapeurs du combustible sont extrêmement inflammables et peuvent provoquer des incendies ou des explosions après le démarrage du moteur. Vérifiez qu'il n'y ait aucun reste de combustible renversé avant de démarrer le groupe électrogène.

2. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS



NOTE: Les diagrammes vont varier selon les modèles.

3. CONTRÔLES

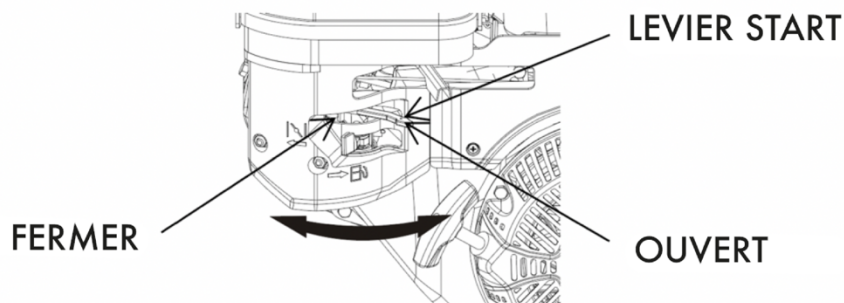
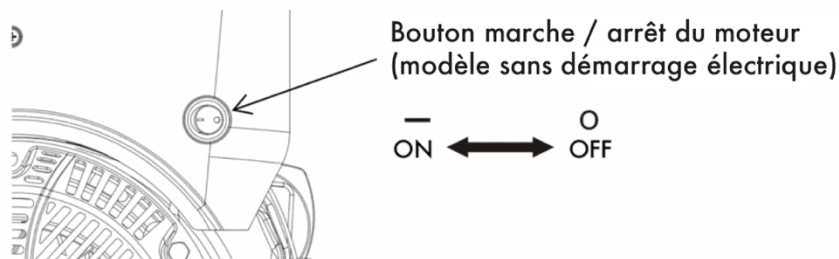
1) Interrupteur du moteur

Il s'utilise pour démarrer et arrêter le moteur.

Position de l'interrupteur :

- OFF (Arrêt) : Pour arrêter le moteur. La clé peut être introduite et enlevée.
- ON (Démarrage) : Pour que le moteur démarre.
- START : Pour que le moteur démarre quand on active le moteur de démarrage.

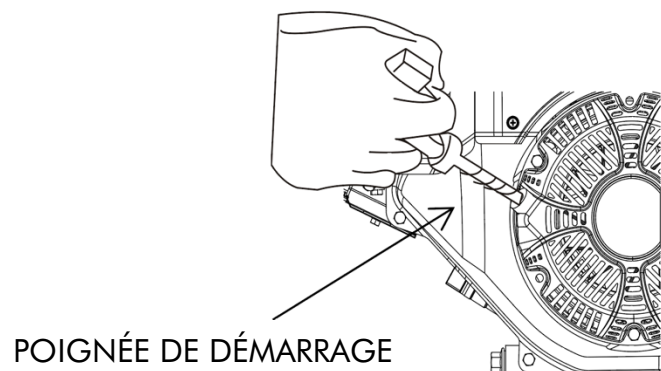
Faites revenir la clé à la position de démarrage "ON" après le démarrage du moteur. N'UTILISEZ PAS LE DÉMARREUR ÉLECTRIQUE plus de 5 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, enlevez la clé et réessayez au bout de 10 secondes.



2) Démarrage manuel

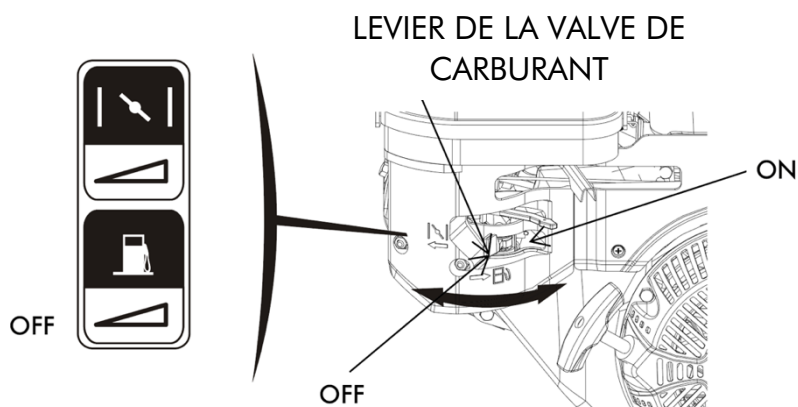
Pour démarrer le moteur, tirez du lanceur de démarrage jusqu'à remarquer une résistance ; ensuite, tirez fortement.

ATTENTION Ne permettez pas que le lanceur revienne brusquement contre le moteur. Faites-le revenir à sa position doucement afin d'éviter les dommages.



3) Robinet du combustible

Le robinet du combustible est placé entre le réservoir de combustible et le carburateur. Quand le levier du robinet se trouve sur la position de démarrage "ON", le combustible floue depuis le réservoir vers le carburateur. Assurez-vous que le levier revienne à la position d'arrêt "OFF" après l'arrêt du moteur.

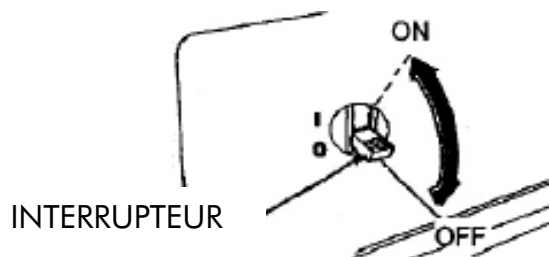


4) Amorceur

L'amorceur s'utilise pour fournir un mélange de combustible riche quand on essaie de démarrer un moteur froid. L'amorceur peut s'ouvrir et se fermer manuellement au moyen d'un levier ou jauge. Placez le levier ou la jauge à la position FERMÉ pour enrichir le mélange.

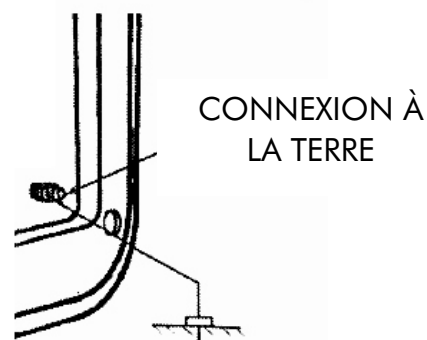
5) Disjoncteur

Le disjoncteur ou générateur du circuit va se déconnecter automatiquement (il va changer à la position OFF) s'il se produit un court-circuit ou une surcharge dans le réceptacle. Si le disjoncteur s'arrête automatiquement, vérifiez que les appareils ou outils qui soient connectés au générateur fonctionnent correctement et ne dépassent pas la capacité de charge nominale du circuit avant de rallumer le disjoncteur (position "ON").



6) Borne de terre

La borne de terre du générateur est connectée au châssis du générateur, aux parties métalliques non porteuses de courant du générateur et aux bornes de terre de chaque réceptacle. Avant d'utiliser la borne de terre, consultez un électricien qualifié, un inspecteur électrique ou l'organisme local compétent pour les codes ou réglementations



locales qui s'appliquent à l'utilisation prévue du générateur.

7) Système d'alarme d'huile

Le système d'alarme d'huile est conçu pour protéger le moteur si la quantité d'huile dans le carter est insuffisante. Avant que le niveau d'huile dans le carter du moteur soit en-dessous de la limite de sécurité, le système d'alarme d'huile va éteindre automatiquement le moteur (l'interrupteur du moteur va rester sur la position de démarrage "ON"). Le système d'alarme d'huile va arrêter le moteur et va éviter qu'il démarre à nouveau, obligeant ainsi à vérifier le niveau d'huile du moteur.

4. FONCTIONNEMENT DU GÉNÉRATEUR

1) Connexion au réseau électrique d'un bâtiment.

Les connexions d'énergie de réserve au système électrique d'un bâtiment doivent être effectuées par des électriciens qualifiés. La connexion doit isoler l'alimentation du générateur de l'alimentation du service public et doit respecter toute la réglementation et les codes électriques en vigueur.



AVERTISSEMENT : Une connexion incorrecte au système électrique d'un bâtiment peut provoquer que le courant électrique du générateur floue vers le système public de distribution de l'énergie électrique. Cela peut provoquer, en même temps, qu'en cas de panne de l'alimentation, les travailleurs s'électrocutent s'ils touchent les lignes. Consultez toujours un électricien qualifié.



PRÉCAUTION: Une connexion incorrecte au système électrique d'un bâtiment peut provoquer que le courant électrique du système public de distribution d'énergie électrique floue vers le générateur. Quand la distribution d'énergie est rétablie, le générateur peut exploser, brûler ou provoquer un incendie dans le système électrique du bâtiment.

2) Mise à la terre du générateur

Pour éviter une décharge électrique provoquée par un dispositif défectueux, le générateur doit se connecter à la terre. Connectez un bout de fil en cuivre épais entre le terminal de terre et la source de terre. Les générateurs ont une prise de courant du système qui connecte les composants du châssis du générateur aux bornes de terre dans les réceptacles de sortie de CA. La prise de terre du système n'est pas connectée au conducteur neutre de CA.

3) Applications CA (Courant alternatif)

Avant de connecter un dispositif ou câble au générateur :

- Assurez-vous qu'il soit en bon état de fonctionnement. Les appareils ou câbles d'alimentation défectueux peuvent supposer un risque potentiel de décharge électrique.
- Si un dispositif commence à fonctionner de façon anormale ou lente, ou bien il s'arrête soudainement, arrêtez-le immédiatement. Déconnectez le dispositif et déterminez si le problème vient de l'appareil ou bien s'il a dépassé la capacité de charge nominale.
- Assurez-vous que la puissance électrique ne dépasse pas celle du générateur. Ne dépassez jamais la puissance maximale du générateur. Les niveaux de puissance entre la nominale et la maximale ne peuvent pas s'utiliser durant plus de 30 minutes.

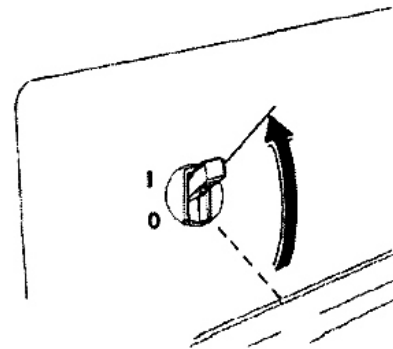
ATTENTION Une surcharge substantielle arrêterait immédiatement l'interrupteur du circuit ou disjoncteur. Dépasser le temps limite d'opération à charge maximale ou surcharger légèrement le générateur va raccourcir sa vie utile.

Limitez le fonctionnement à une charge maximale de 30 minutes.

Pour un fonctionnement en continu, ne dépassez pas la puissance nominale.

4) Fonctionnement CA (Courant alternatif)

- ① Démarrez le moteur.
- ② Allumez l'interrupteur du circuit CA (ON)
- ③ Connectez le dispositif



La plupart d'appareils motorisés demandent plus de leur puissance nominale lors du démarrage.

Ne dépassez pas la limitation de courant pour n'importe quel des réceptacles. Si un circuit surchargé provoque que l'interrupteur du circuit AC change à OFF, diminuez la charge électrique du circuit, attendez quelques minutes et ensuite redémarrez l'interrupteur du circuit.

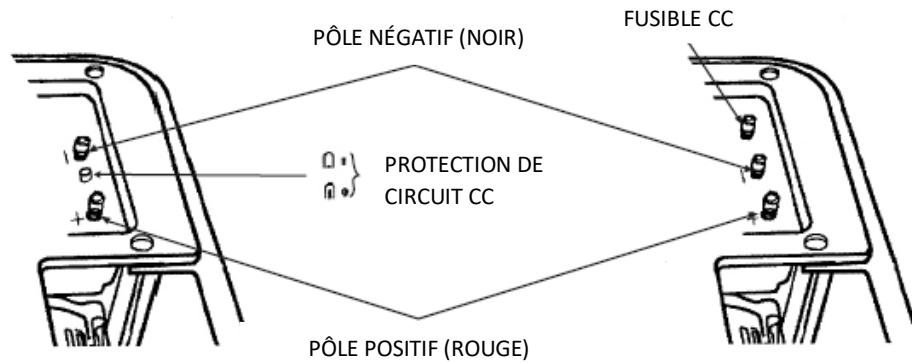
5) Fonctionnement CC (courant continu)

Bornes CC

Les bornes CC peuvent SEULEMENT être utilisées pour charger des batteries pour automobiles de 12V. Les bornes de couleur rouge identifient le pôle positif (+) et celles de couleur noir identifient le pôle négatif (-). La batterie doit être connectée aux bornes du générateur CC avec la polarité correcte (positif de la batterie à la borne du générateur de couleur rouge et négatif de la batterie à la borne du générateur de couleur noir).

AVEC PROTECTION DE CIRCUIT CC

AVEC FUSIBLE CC



Protection du circuit CC (ou Fusible CC)

La protection du circuit CC (ou fusible CC) arrête automatiquement le circuit de charge de la batterie quand le circuit du CC est surchargé, quand il existe un problème avec la batterie, ou quand les connexions entre la batterie et le générateur ne sont pas adéquates.

Le voyant qui se trouve à l'intérieur du bouton de protection du circuit CC prévient que la protection du circuit de CC s'est arrêtée. Attendez quelques minutes et appuyez sur le bouton pour rétablir la protection du circuit CC.

Connexion des câbles de la batterie :

① Avant de connecter les câbles de charge à une batterie qui est installée dans un véhicule, déconnectez le câble de terre de la batterie du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT : La batterie émet des gaz explosifs. Éloignez les flammes, les étincelles et les cigarettes de la batterie. Durant la charge ou quand vous utilisez la batterie ayez une bonne aération

- ② Connectez le câble positif de la batterie (+) à la borne positive de la batterie (+).
- ③ Connectez l'autre extrémité du câble positif de la batterie (+) au générateur.
- ④ Connectez le câble négatif de la batterie (-) à la borne négative de la batterie (-).
- ⑤ Connectez l'autre extrémité du câble négatif de la batterie (-) au générateur.
- ⑥ Démarrez le générateur.

ATTENTION Ne mettez pas le véhicule en marche pendant que les câbles de la batterie soient connectés et le générateur soit en fonctionnement, car le véhicule ainsi que le générateur pourraient s'endommager.

Une surcharge dans le circuit CC brûlerait le fusible de CC. Si c'était le cas, remplacez le fusible.

Une surcharge dans le circuit de CC, un passage excessif de courant par la batterie ou un problème de câblage activerait la protection du circuit de CC (bouton qui s'étend vers l'extérieur). Si cela arrive, attendez quelques minutes avant d'appuyer sur la protection du circuit pour reprendre le

fonctionnement. Si le circuit de protection continue à s'arrêter, interrompez la charge et contactez votre fournisseur.

Déconnexion des câbles de la batterie :

- ① Arrêtez le moteur.
- ② Déconnectez le câble négatif de la batterie (-) de la borne négative du générateur (-).
- ③ Déconnectez l'autre extrémité du câble négatif de la batterie (-) de la borne négative de la batterie (-).
- ④ Déconnectez le câble positif de la batterie (+) de la borne positive du générateur (+).
- ⑤ Déconnectez l'autre extrémité du câble positif de la batterie (+) à la borne positive de la batterie (+).
- ⑥ Connectez le câble de terre du véhicule à la borne négative de la batterie (-).
- ⑦ Connectez à nouveau le câble à la terre de la batterie.

6) Fonctionnement en haute altitude

En haute altitude, le mélange standard d'air et de combustible est très riche et provoque une consommation plus importante de combustible et une baisse de rendement.

Vous pouvez améliorer le rendement de votre équipement en installant un injecteur d'essence de diamètre plus petit dans le carburateur et réajuster la vis à bout pilote. Si vous utilisez normalement le moteur en altitudes qui dépassent les 1500 mètres au-dessus du niveau de la mer, contactez votre fournisseur pour effectuer cette modification.

Même avec l'injecteur d'essence approprié dans le carburateur, la puissance du moteur va diminuer d'environ 3,5 % tous les 300 mètres d'accroissement d'altitude. L'effet de l'altitude dans la puissance va augmenter si vous ne modifiez pas le carburateur.

ATTENTION Si un moteur modifié pour fonctionner en haute altitude s'utilise pour travailler à une plus basse altitude, le mélange d'air combustible va réduire le rendement et peut même surchauffer et endommager le moteur.

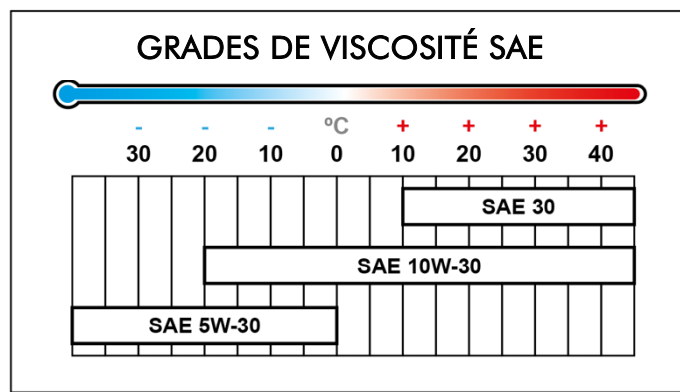
5. VÉRIFICATIONS AVANT LA MISE EN MARCHÉ

1) Huile du moteur

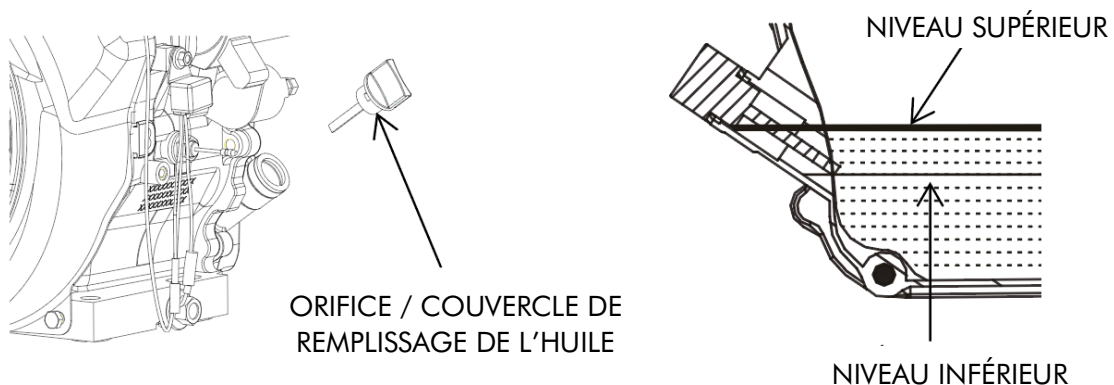
ATTENTION L'huile du moteur est un facteur important qui affecte le rendement du moteur et sa vie utile. N'utilisez pas des détergents ni d'huiles pour moteurs de 2 temps, car ils pourraient endommager gravement le moteur.

Nous vous recommandons d'utiliser une huile pour moteurs de 4 temps, classification SF de API ou SAE10W-30 ou son équivalent de gré SG.

Nous vous recommandons d'utiliser une huile moteur SAE10W-30 quand la température soit inférieure à 10°C. Les autres viscosités affichées dans la grille ci-dessous pourront s'utiliser quand la température moyenne de votre zone se trouve dans le rang indiqué.



1. Enlevez le couvercle de remplissage de l'huile et nettoyez la jauge qui indique le niveau d'huile.
2. Vérifiez le niveau d'huile en introduisant la jauge dans l'orifice de remplissage sans la visser.
3. Si le niveau d'huile est très bas, ajoutez l'huile recommandée jusqu'à la marque supérieure qui s'affiche sur la jauge.



2) Combustible - Recommandations

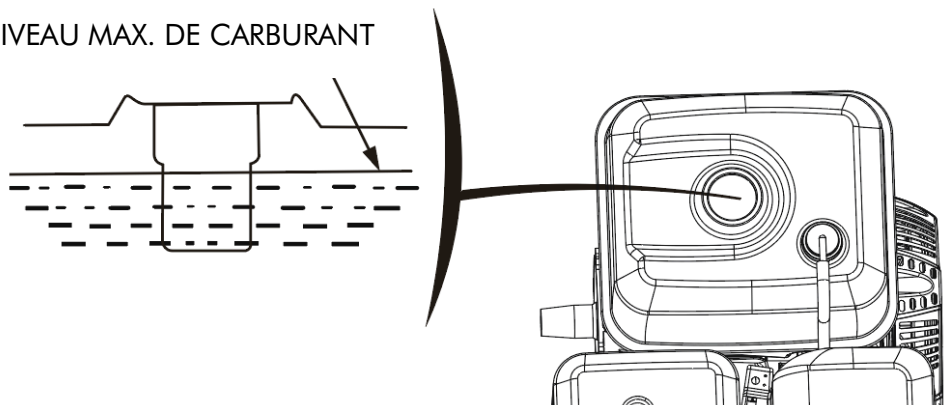
1. Vérifiez la jauge du niveau de combustible.
2. Remplissez le réservoir si le niveau de combustible est bas. Ne remplissez pas au-dessus de la marque supérieure du filtre du combustible.



AVERTISSEMENT

- L'essence est extrêmement inflammable et explosive sous certaines conditions.
- Remplissez le réservoir dans une zone bien aérée et avec le moteur arrêté. Ne fumez ni ne permettez la présence de flammes ouvertes ou d'étincelles dans la zone de ravitaillement du générateur ou l'endroit où on range le combustible.
- Ne remplissez pas en excès le réservoir de combustible (l'essence ne doit pas atteindre l'entrée du réservoir). Après avoir rempli le réservoir, vérifiez que le couvercle du réservoir soit bien fermé. Faites attention à ne pas renverser du combustible quand vous ravitaillez le réservoir. Le combustible renversé ou la vapeur de combustible peuvent provoquer un incendie. Vérifiez qu'il n'y ait aucun reste de combustible renversé avant de démarrer le moteur.
- Evitez que le combustible entre directement en contact avec votre peau. N'inhalez pas les gaz d'échappement du moteur.
- Maintenez le combustible hors de la portée des enfants.

NIVEAU MAX. DE CARBURANT



Utilisez de l'essence avec un indice d'octane de 86 ou supérieur.

On recommande d'utiliser de l'essence sans plomb, car elle produit moins de dépôts dans le moteur et dans la bougie et prolonge la vie du système d'échappement.

N'utilisez jamais de l'essence usée ou polluée ni un mélange d'huile/essence. Évitez que la saleté ou l'eau entrent dans le réservoir de combustible.

Parfois, quand le générateur fonctionne avec des charges lourdes, on peut entendre des « étincelles » ou un « tintement » (bruit provoqué par des claquements métalliques). Cela ne doit pas vous inquiéter ; mais si ce bruit se produit quand l'équipement fonctionne à une vitesse constante, avec une charge normale, remplacez la marque du carburant ; si le bruit persiste ; consultez votre fournisseur.

ATTENTION Le moteur pourrait s'endommager si le son métallique est persiste. N'utilisez pas l'équipement si le bruit persiste.

Si vous faites fonctionner un moteur qui émet un bruit métallique persistant, cela signifie que vous utilisez incorrectement votre équipement, et par conséquent, la garantie ne va pas couvrir les dommages provoqués par une mauvaise utilisation.

Carburants oxygénés

Certains types de carburant se mélangent avec de l'alcool ou d'autres composants pour augmenter l'indice d'octane. Ce type de carburant on les nomme des carburants oxygénés.

Ethanol (éthyle ou alcool de grain)

L'essence qui contient plus de 10% d'éthanol par volume, peut provoquer des problèmes d'ignition ou de rendement. L'essence qui contient de l'éthanol peut être aussi nommé "Gasohol".

Méthanol (méthyl ou alcool de bois)

L'essence qui contient du méthanol doit contenir des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion pour protéger le système de combustion. L'essence qui contient plus de 5 % d'éthanol par volume peut provoquer des problèmes d'ignition ou de rendement et peut endommager le métal, le caoutchouc et les pièces en plastique du système de combustible.

MTBE (éther tertiaire ou butyl-éther)

On peut utiliser de l'essence qui contienne jusqu'à 15% de MTBE par volume.

Avant d'utiliser du combustible oxygéné, essayez de confirmer le contenu du combustible. Certains états demandent que cette information soit publiée dans les pompes à essence. Si vous observez un problème de mauvais fonctionnement, remplacez par de l'essence traditionnelle sans plomb. Les dommages ou problèmes de rendement provoqués par l'utilisation de combustibles oxygénés ne sont pas couverts par la garantie.

ATTENTION Le combustible oxygéné peut endommager la peinture et le plastique. Faites attention à ne pas le renverser quand vous ravitaillez le réservoir de combustible. Les dommages provoqués par ce type d'accident ne sont pas couverts par la garantie.

6. DÉMARRAGE / ARRÊT DU MOTEUR

Démarrage du moteur

- ① Assurez-vous que l'interrupteur du circuit CA soit en position OFF (arrêt). Ça peut être difficile de démarrer le générateur si la charge est connectée.
- ② Placez la valve de combustible à la position ON (démarrage).
- ③ Placez le levier de l'amorceur à la position CLOSE (fermé) ou accompagnez la tige jusqu'à la position CLOSE (fermé).
- ④ Démarrez le moteur.

Avec démarrage électrique (optionnel)

Placez l'interrupteur du moteur jusqu'à la position START et maintenez-le sur cette position durant 5 secondes ou jusqu'à ce que le moteur démarre.

ATTENTION Utiliser le moteur de démarrage durant plus de 5 secondes peut provoquer des dommages au moteur. Si le moteur ne démarre pas, libérez l'interrupteur et attendez 10 secondes avant de réessayer.

Si la vitesse du moteur de démarrage diminue après une période de temps, cela indique que vous devez recharger la batterie.

Quand le moteur démarre, permettez que l'interrupteur du moteur revienne à la position ON.

- ⑤ Tournez le levier de l'amorceur ou appuyez sur la tige vers la position OPEN (ouvert) au fur et à mesure que le moteur chauffe.

Utilisation normale

- ① Placez l'interrupteur du circuit de CA à la position OFF. Déconnectez les câbles de charge de la batterie CC.
- ② Placez l'interrupteur du moteur à la position OFF.
- ③ Placez la valve du combustible à la position OFF.

7. MAINTENANCE

Un bon programme de maintenance est essentiel pour que le générateur fonctionne de façon sûre et stable. En outre, il va aider à réduire la pollution atmosphérique.



AVERTISSEMENT : Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. Arrêtez le moteur avant d'effectuer toute tâche de maintenance. Si le moteur doit fonctionner, assurez-vous que la zone soit bien aérée.

Vous devez effectuer la maintenance de façon périodique afin de maintenir le générateur en bon état de fonctionnement. Réalisez les tâches et révisions de maintenance en suivant le programme de maintenance décrit ci-dessous :

1) PROGRAMME DE MAINTENANCE

PÉRIODE RÉGULIÈRE DE MAINTENANCE		À CHAQUE UTILISATION	LE PREMIER MOIS OU AU BOUT DE 20 HEURES (3)	TOUS LES TROIS MOIS OU AU BOUT DE 50 HEURES (3)	TOUS LES SIX MOIS OU AU BOUT DE 100 HEURES (3)	UNE FOIS PAR AN OU AU BOUT DE 3000 HEURES (3)
Réalisez la maintenance dans les intervalles de temps indiqués sur la grille suivante.						
ÉLÉMENT						
Huile du moteur	Vérifier le niveau	○				
	Remplacer		○		○	
Filtre à air	Remplacer	○				
	Nettoyer			○ ⁽¹⁾		
Réservoir de dépôts de combustible	Nettoyer				○	
Bougie	Vérifier / Nettoyer				○	
Suppresseur d'étincelles	Nettoyer				○	
Espacement de la valve	Vérifier / Ajuster					○ ⁽²⁾
Réservoir et filtre de combustible	Nettoyer					○ ⁽²⁾
Ligne de combustible	Vérifier	Tous les 2 ans (Remplacer si besoin) ⁽²⁾				

⁽¹⁾ Réalisez la maintenance plus fréquemment si vous utilisez l'équipement dans une zone très poussiéreuse.

(2) Les tâches de maintenance de ces éléments devront être effectuées par une personne autorisée, sauf si le propriétaire dispose des outils et des connaissances mécaniques nécessaires.

(3) Uniquement pour usage commercial, enregistrez les heures de fonctionnement pour déterminer les intervalles de maintenance appropriés.

⚠ AVERTISSEMENT : La maintenance inappropriée ou ne pas réparer un problème avant de démarrer le générateur peut provoquer un dysfonctionnement ou une panne, voire un accident grave ou mortel.

Suivez toujours les intervalles et recommandations de maintenance décrits dans ce manuel.

Le programme de maintenance est valable chaque fois que les conditions d'opération soient les appropriées. Si vous utilisez le générateur dans des conditions extrêmes telles que les charges ou des températures très élevées, ou dans des environnements très humides ou poussiéreux, consultez votre fournisseur afin qu'il vous conseille sur le programme de maintenance à suivre.

2) OUTILS DE TRAVAIL

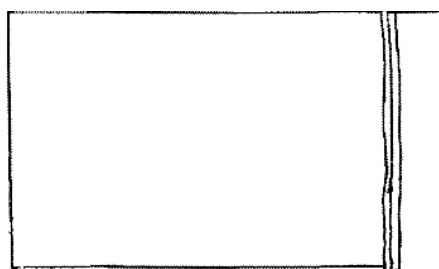
Les outils qui accompagnent le générateur vont vous aider à réaliser des travaux de maintenance décrits dans la grille précédente. Gardez toujours ces outils avec le générateur.



CLÉ À BOUGIE



BARRE D'APPUI



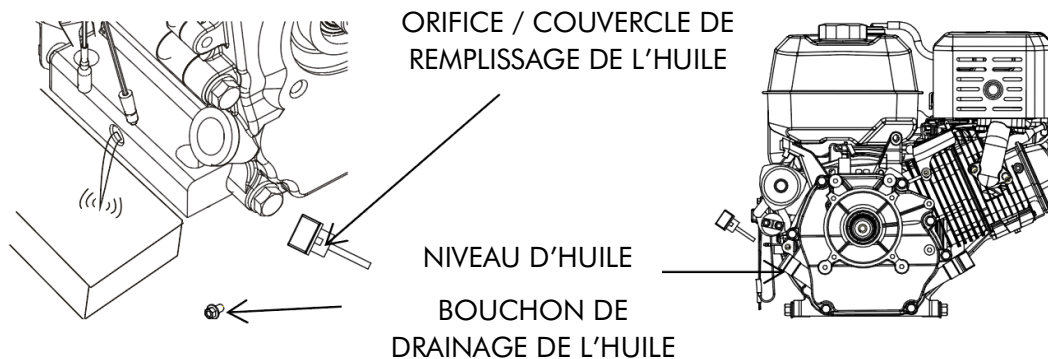
SAC À OUTILS

NOTE: Les diagrammes peuvent varier selon les modèles.

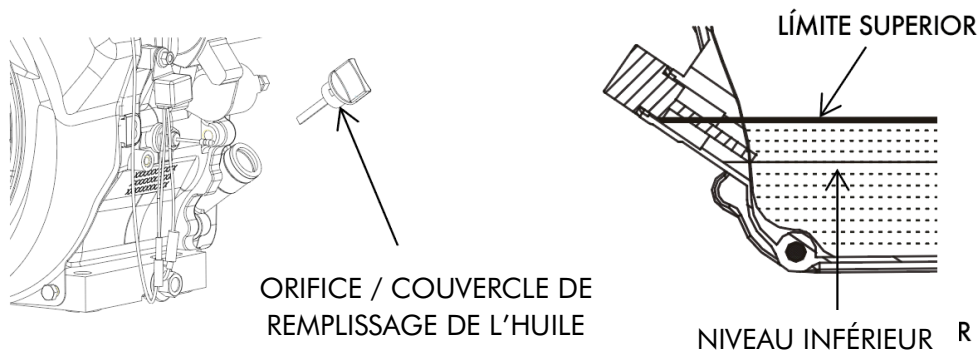
3) REMPLACEMENT D'HUILE DU MOTEUR

Drainez l'huile pendant que le moteur soit encore chaud afin d'assurer un drainage complet et rapide.

1. Retirez le bouchon de drainage et la rondelle de scellage, le couvercle de remplissage et drainez l'huile.



2. Remplacez le bouchon de drainage et la rondelle de scellage. Ajustez le bouchon fermement.
3. Remplissez avec l'huile recommandée et vérifiez le niveau d'huile.



AVERTISSEMENT : l'huile usée peut provoquer le cancer de peau dans le cas de contact prolongé et fréquent. Même si cela est peu probable, il est recommandé de se laver les mains avec de l'eau et du savon après avoir manipulé l'huile usée du moteur.

Recyclez l'huile usée de façon respectueuse avec l'environnement. Nous vous recommandons de le déposer dans un récipient scellé et de l'apporter à un centre de recyclage ou à votre point de service. Ne le jetez pas sur le sol ni avec les résidus domestiques.

4) MAINTENANCE DU FILTRE À AIR

Un filtre à air sale va restreindre le flux d'air vers le carburateur, et va affaiblir le rendement du moteur. Si vous utilisez le moteur dans des endroits très poussiéreux, nettoyez le filtre à air plus fréquemment.



AVERTISSEMENT : Nettoyer l'élément filtre avec des liquides inflammables ou avec de l'essence peut provoquer une explosion ou un incendie. Utilisez uniquement de l'eau avec du savon ou du dissolvant non inflammable.

ATTENTION Ne permettez pas que le générateur fonctionne sans filtre à air, car cela provoquerait l'usure rapide du moteur.

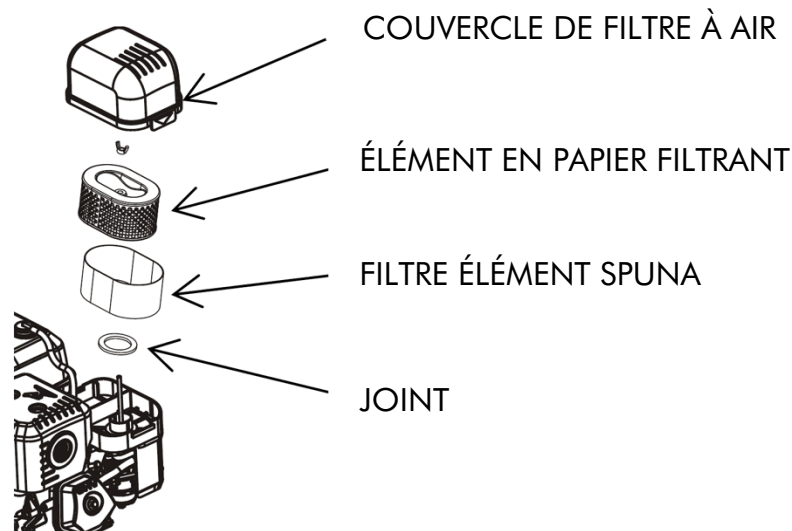
Vérification du filtre à air:

Retirez le couvercle du filtre à air et vérifiez l'élément filtrant. Nettoyez ou remplacez les éléments filtrants encrassés. Remplacez le filtre immédiatement s'il est endommagé. Si le moteur est équipé d'un filtre à air à bain d'huile, vous devez également vérifier le niveau d'huile.

Double élément filtrant:

1. Retirez l'écrou à oreilles du couvercle du filtre à air et retirez le couvercle.
2. Retirez l'écrou à oreilles du filtre à air et retirez le filtre.

3. Retirez l'élément filtrant en mousse du papier filtre.
4. Vérifiez les deux éléments filtrants et remplacez-les s'ils sont endommagés. Remplacez l'élément en papier du filtre à air en suivant le tableau de maintenance.
5. Nettoyez les éléments filtrants s'ils doivent être réutilisés.
 - Élément en papier filtre: Tapotez le filtre plusieurs fois sur une surface dure pour enlever la saleté ou souffler de l'air comprimé [sans dépasser 2,1 kg / cm² (30 kPa)] à travers le filtre de l'intérieur. . Ne retirez pas la saleté avec une brosse car le brossage risquerait de l'encrasser dans les fibres.
 - Élément filtrant en mousse: Nettoyer à l'eau douce et au savon et laisser sécher. Ou nettoyez-le avec un solvant non inflammable et laissez-le sécher. Trempez l'élément dans de l'huile moteur propre, puis pressez-le pour éliminer l'excès d'huile. Le moteur fumera quand il démarrera si l'élément en mousse est imprégné d'huile.
6. Con ayuda de un trapo húmedo, limpie la suciedad del interior de la base y de la tapa del filtro de aire. Tenga cuidado y evite que la suciedad penetre en el conducto de aire que conduce al carburador.
7. Placez l'élément en mousse du filtre à air sur l'élément en papier et réinstallez le filtre à air. Assurez-vous que le joint est placé sous le filtre à air. Serrer l'écrou à oreilles.
8. Montez le couvercle du filtre à air et vissez l'écrou de sorte qu'il soit bien fermé.



5) NETTOYAGE DU RÉSERVOIR DE DÉPÔTS

Le dépôt de sédiments évite que la saleté ou l'eau qui puisse se trouver dans le réservoir du combustible pénètre dans le carburateur. Si le moteur n'a pas fonctionné durant une longue période de temps, vous devrez nettoyer le dépôt de sédiments.

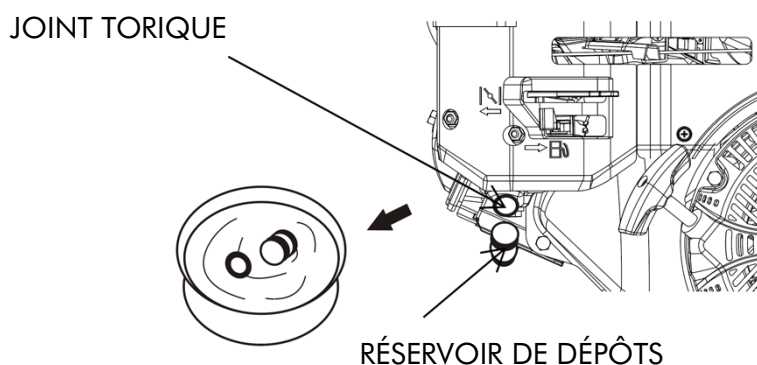
- ① Fermez la valve du réservoir de sédiments (position OFF) Enlevez le réservoir et le joint torique.

 **AVERTISSEMENT**

L'essence est très inflammable et explosive. Il pourrait brûler ou être gravement blessé lors de la manipulation du carburant.

 **AVERTISSEMENT**

- Gardez la chaleur, les étincelles et le feu à l'écart.
 - Manipuler le carburant uniquement à l'extérieur.
 - Nettoyer le liquide renversé immédiatement
- ② Nettoyez le réservoir et le joint torique utilisant un dissolvant non inflammable ou un dissolvant avec un haut point d'inflammation.
 - ③ Remplacez le joint torique et le réservoir de sédiments.
 - ④ Ouvrez la valve de combustible (position ON) et vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites.



6) MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA

Bougies recommandées : F5T ou F6TC ou F7TJC ou équivalentes.

Pour assurer le bon fonctionnement du moteur, la bougie doit être propre, bien placée et bien fixée.

Si le moteur a été en fonctionnement, le silencieux sera très chaud. Faites attention à ne pas toucher le silencieux.

- ① Enlevez le couvercle de la bougie.
- ② Nettoyez tout reste de saleté qui puisse se trouver dans la base de la bougie.
- ③ Utilisez la clé à bougie que vous allez trouver dans le kit à outils pour enlever la bougie.
- ④ Vérifiez avec attention la bougie et remplacez-la si l'isolant est fissuré ou endommagé. Nettoyez la bougie avec une brosse métallique si elle va être réutilisée.
- ⑤ Mesurez la séparation des électrodes avec une jauge d'épaisseur. Corrigez la séparation en pliant avec attention l'électrode latérale.

La séparation des électrodes devrait être de 0,7 – 0,8mm

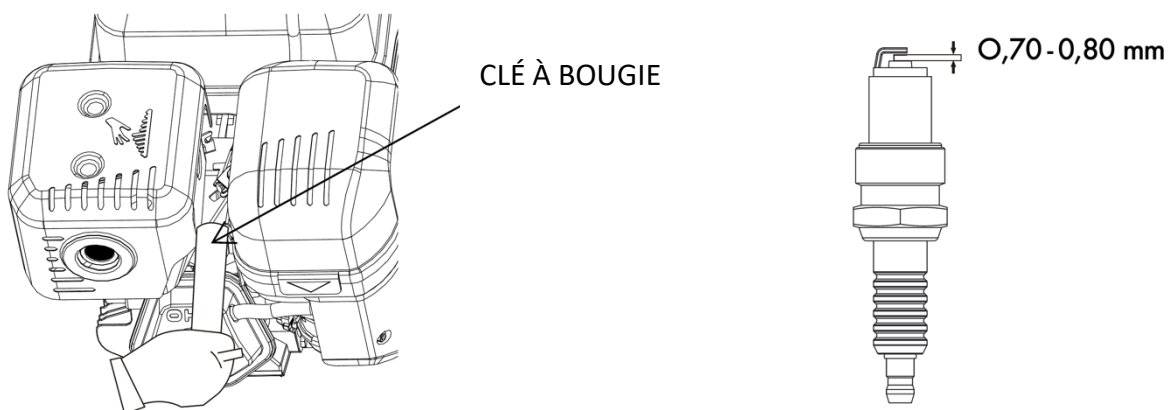
- ⑥ Vérifiez que la rondelle de la bougie se trouve en bon état et vissez manuellement la bougie.

⑦ Une fois que la bougie soit bien installée, serrez avec une clé à bougie pour compresser la rondelle.

Si vous installez une nouvelle bougie, serrez-la $\frac{1}{2}$ de tour avec une clé à bougie jusqu'à compresser la rondelle. Si vous allez installer une bougie usée, serrez-la $\frac{1}{8}$ ou $\frac{1}{4}$ de tour avec une clé à bougie jusqu'à compresser la rondelle.

ATTENTION La bougie doit rester fixée fermement afin qu'elle ne surchauffe pas en excès et pour éviter d'endommager le moteur. N'utilisez pas une bougie avec un degré thermique incorrect. Utilisez uniquement les bougies recommandées ou équivalentes.

ATENCIÓN La bujía debe quedar firmemente fijada para no calentarse en exceso y dañar el motor. No utilice una bujía con un grado térmico incorrecto. Utilice únicamente las bujías recomendadas o equivalente.



8. TRANSPORT / EMMAGASINAGE

Quand vous transportez le générateur, l'interrupteur du moteur et la valve de combustible doivent être éteints (position OFF). Maintenez le générateur nivelé pour éviter le risque de renversement du carburant.



AVERTISSEMENT : Le contact avec un moteur chaud ou avec le système d'échappement peut provoquer des brûlures graves ou des incendies. Laissez refroidir le moteur avant de le transporter ou de l'emmagasiner.

Faites attention et évitez que le générateur tombe ou se cogne durant le transport. Ne placez pas d'objets lourds au-dessus du générateur.

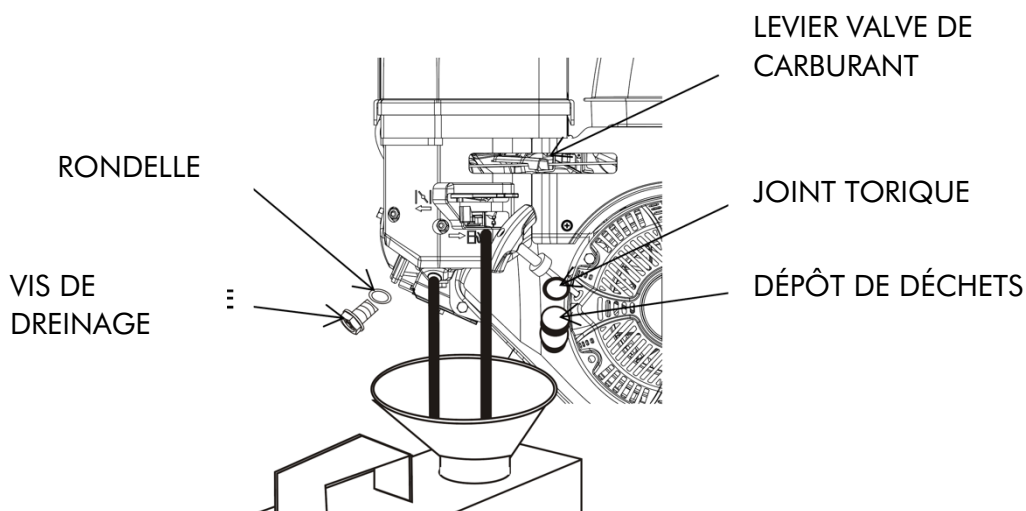
Avant d'emmagasiner le générateur durant une longue période de temps :

- Vérifiez que la zone d'emmagasinage ne soit pas très humide ou poussiéreuse.
- Réalisez la maintenance en suivant le tableau ci-dessous :

TEMPS D'EMMAGASINAGE	PROCÉDÉ DE MAINTENANCE RECOMMANDÉ POUR ÉVITER LES DIFFICULTÉS DANS LE DÉMARRAGE
Moins d'1 mois	Il n'y a pas besoin de préparation.
De 1 à 2 mois.	Remplissez avec de l'essence propre et ajoutez un additif.
De 2 mois à 1 an	Remplissez avec de l'essence propre et ajoutez un additif. Videz la cuve du carburateur. Videz le réservoir de sédiments.
1 an ou plus	Remplissez avec de l'essence propre et ajoutez un additif. Videz la cuve du carburateur. Videz le réservoir de sédiments. Enlevez la bougie et placez une cuillère d'huile moteur propre dans le cylindre. Démarrez lentement le moteur avec le démarreur pour distribuer l'huile. Installez à nouveau la bougie. Remplacez l'huile du moteur. Après être sorti de la zone d'emmagasinage, vidangez l'essence dans un récipient approprié et remplissez avec de l'essence propre.
*Utilisez un additif car il est formulé pour prolonger la vie utile du générateur durant la période d'emmagasinage. Contactez votre fournisseur afin qu'il vous renseigne.	

Vidange du réservoir de carburant et du carburateur

1. Placez un bidon de carburant approuvé sous le carburateur et utilisez un entonnoir pour éviter les fuites de carburant.
2. Retirez le boulon de vidange du carburateur et le récipient à déchets, puis placez le levier du robinet de carburant en position ON.
3. Une fois tout le carburant versé dans le récipient, réinstallez le boulon de vidange et le récipient à déchets.



AVERTISSEMENT : L'essence est extrêmement inflammable et explosive sous certaines conditions. Réalisez cette tâche dans un endroit bien aéré et avec le moteur arrêté. Ne fumez pas ni permettez la présence de flammes ouvertes ou d'étincelles près du générateur et de l'essence durant le drainage.

A prendre en compte lors du stockage du moteur

1. Changer l'huile moteur
 2. Retirez la bougie
 3. Versez une cuillère à soupe d'huile moteur propre dans le cylindre
 4. Tirez plusieurs fois sur le câble de démarrage pour que l'huile soit répartie le long du cylindre.
 5. Réinstallez la bougie
 6. Tirez doucement sur la corde de démarrage jusqu'à sentir une résistance. Cela fermera les soupapes et empêchera l'humidité de pénétrer dans le cylindre du moteur. Ramenez doucement le câble de démarrage dans sa position.
- Si le moteur est stocké avec de l'essence dans le réservoir de carburant et le carburateur, il est important de réduire le risque d'inflammation des gaz d'essence. Choisissez un endroit bien ventilé, à l'écart de tout appareil à flamme, tel qu'un appareil

de chauffage ou une sècheuse. Évitez également les endroits où il pourrait y avoir un moteur électrique produisant une étincelle ou des outils électriques.

- Si possible, évitez les zones de stockage très humides car elles accélèrent l'oxydation et la corrosion.
- À moins que tout le carburant ait été vidé du réservoir, laissez le levier du robinet d'essence en position OFF afin de réduire les risques de fuites d'essence.
- Positionnez le moteur de sorte qu'il soit bien à niveau. L'inclinaison peut provoquer des pertes de carburant. Lorsque le moteur et le système d'échappement sont froids, couvrez le moteur pour le protéger de la poussière. La chaleur du moteur et du système d'échappement peut déclencher un incendie et faire fondre certains matériaux. Ne pas utiliser de feuilles de plastique pour couvrir le moteur. Une surface non poreuse retient l'humidité autour du moteur, ce qui accélère l'oxydation et la corrosion.

9. LOCALISATION DE PANNES

Quand le moteur ne démarre pas :

Y-a-t'il du combustible dans le réservoir ? → NON → Remplissez le réservoir à essence.

↓ OUI

Y-a-t'il de l'huile dans le réservoir ? → NON → Ajoutez l'huile recommandée

↓ OUI

La bougie est-elle en bon état ? → NON → Remplacez la bougie

↓

La bougie ne fait toujours pas d'étincelles.

↓

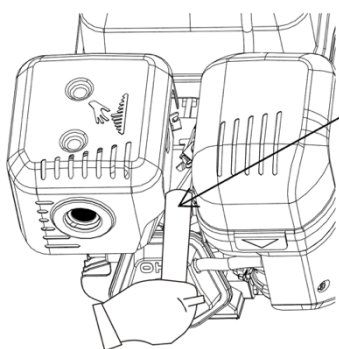
Apportez le générateur à votre fournisseur



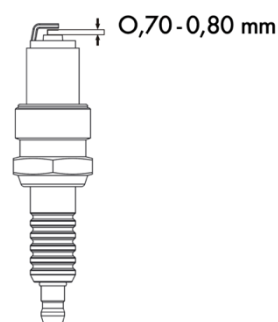
AVERTISSEMENT : Assurez-vous qu'il n'y ait pas de restes de carburant autour de la bougie, car cela pourrait provoquer un incendie.

Pour vérifier :

- 1) Enlevez le couvercle de la bougie et nettoyez tout reste de saleté autour de la base de la bougie.
- 2) Sortez la bougie et placez-la dans le bouchon d'insertion.
- 3) Placez l'électrode latéral dans la tête du cylindre.
- 4) Démarrez le moteur et la bougie va distribuer l'étincelle de démarrage.



CLÉ À
BOUGIE



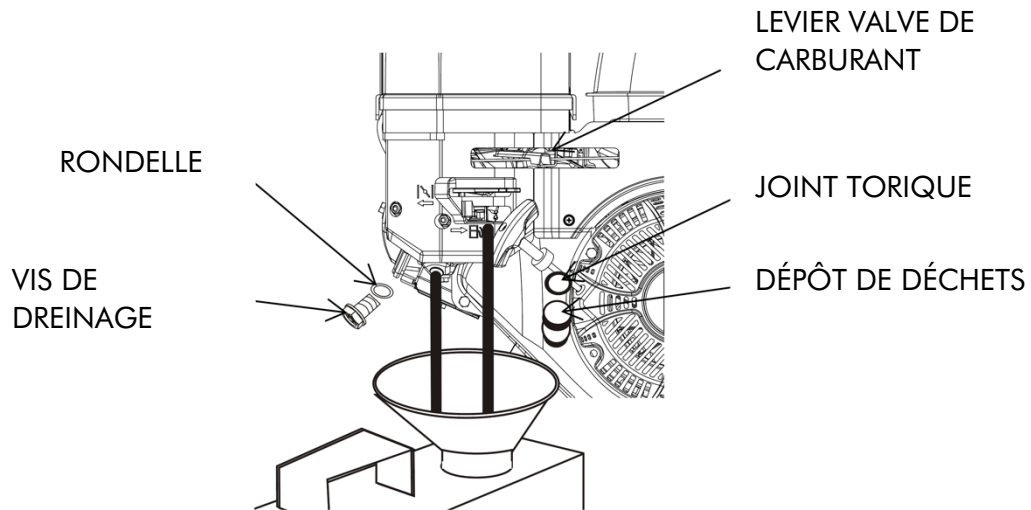
Le combustible arrive-t'il au carburateur ? → NON → Nettoyez le dépôt de sédiments

↓ OUI

Si le moteur ne fonctionne toujours pas, apportez le générateur à votre fournisseur.

Pour vérifier :

- 1) Arrêtez l'interrupteur du moteur et dévissez la vis de drainage.
- 2) Le combustible devrait flouer depuis le drainage quand la valve de combustible est allumée.



Il n'y a pas d'électricité dans les récepteurs CA

L'interrupteur de circuit CA est-il allumé ? → NON → Allumez l'interrupteur de CA

↓ OUI

Vérifiez l'appareil ou l'équipement électrique pour voir s'il y a un problème.

↓ AUCUN PROBLÈME N'A ÉTÉ SOULEVÉ

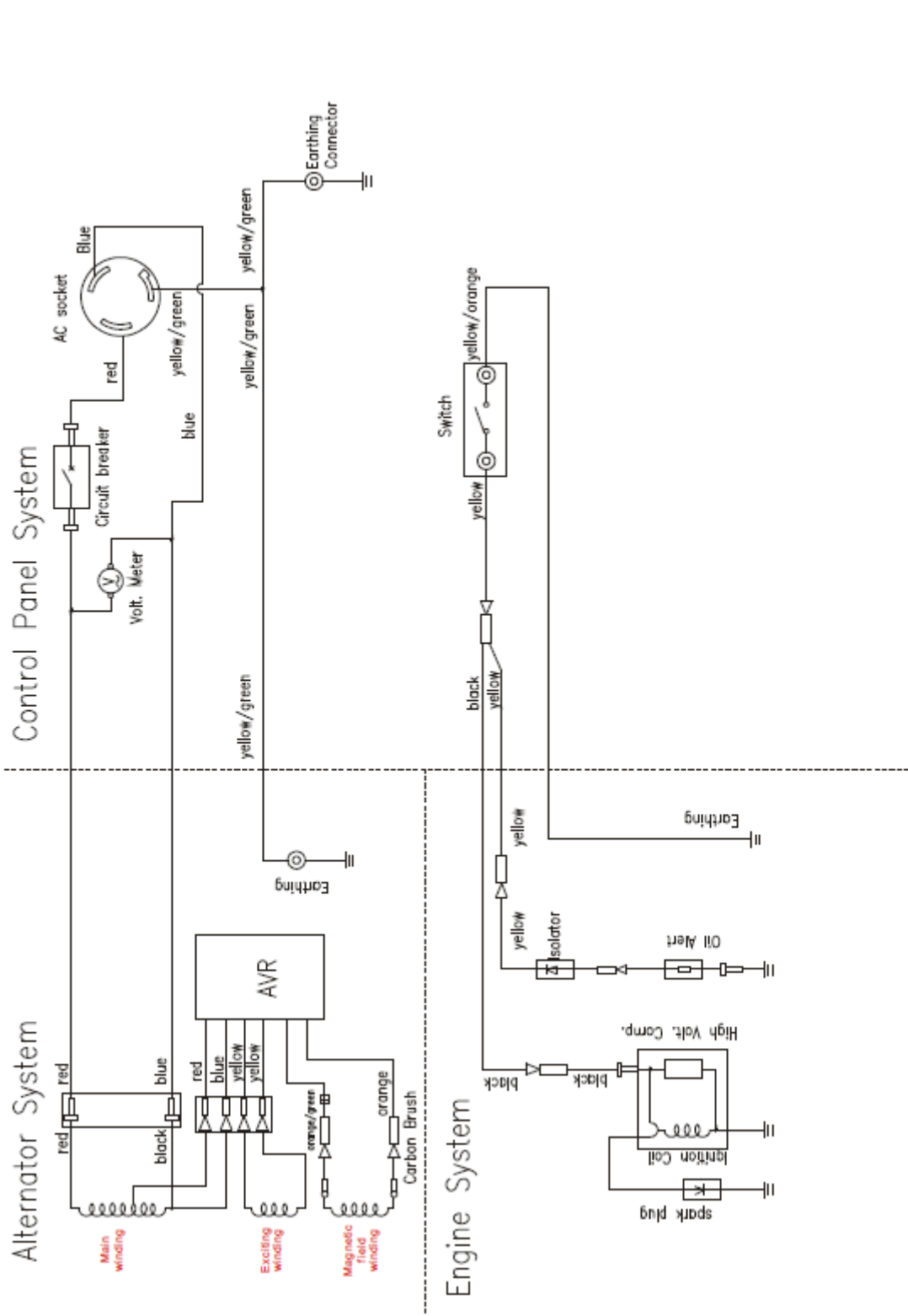
Apportez le générateur à votre fournisseur

↓ ON DÉTECTE UN PROBLÈME

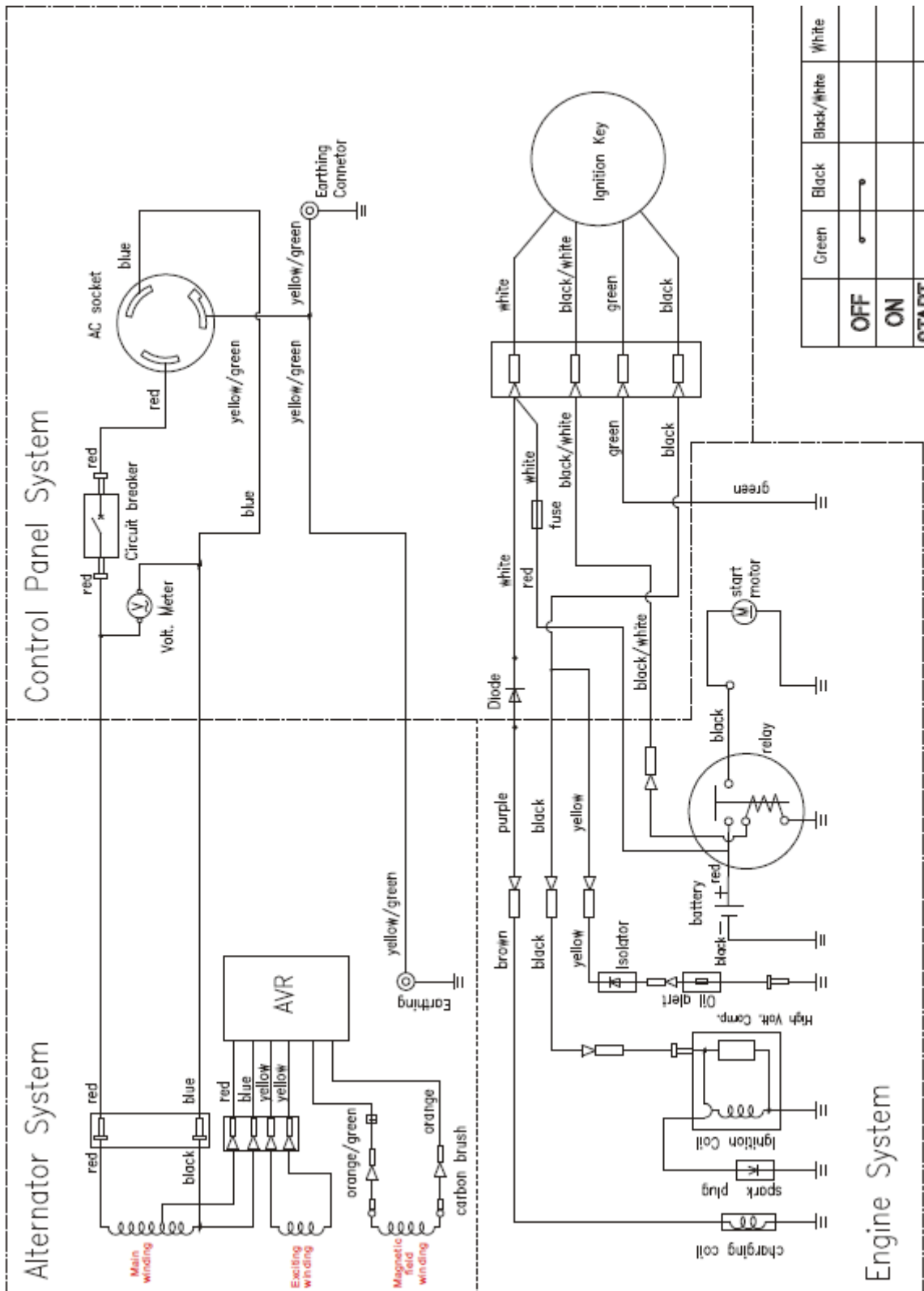
Remplacez l'appareil ou équipement électrique. Apportez l'appareil ou équipement électrique à un magasin d'électronique pour la réparation.

10. DIAGRAMME DU CÂBLAGE

1) Diagramme du générateur manuel 2 -2,5 kW

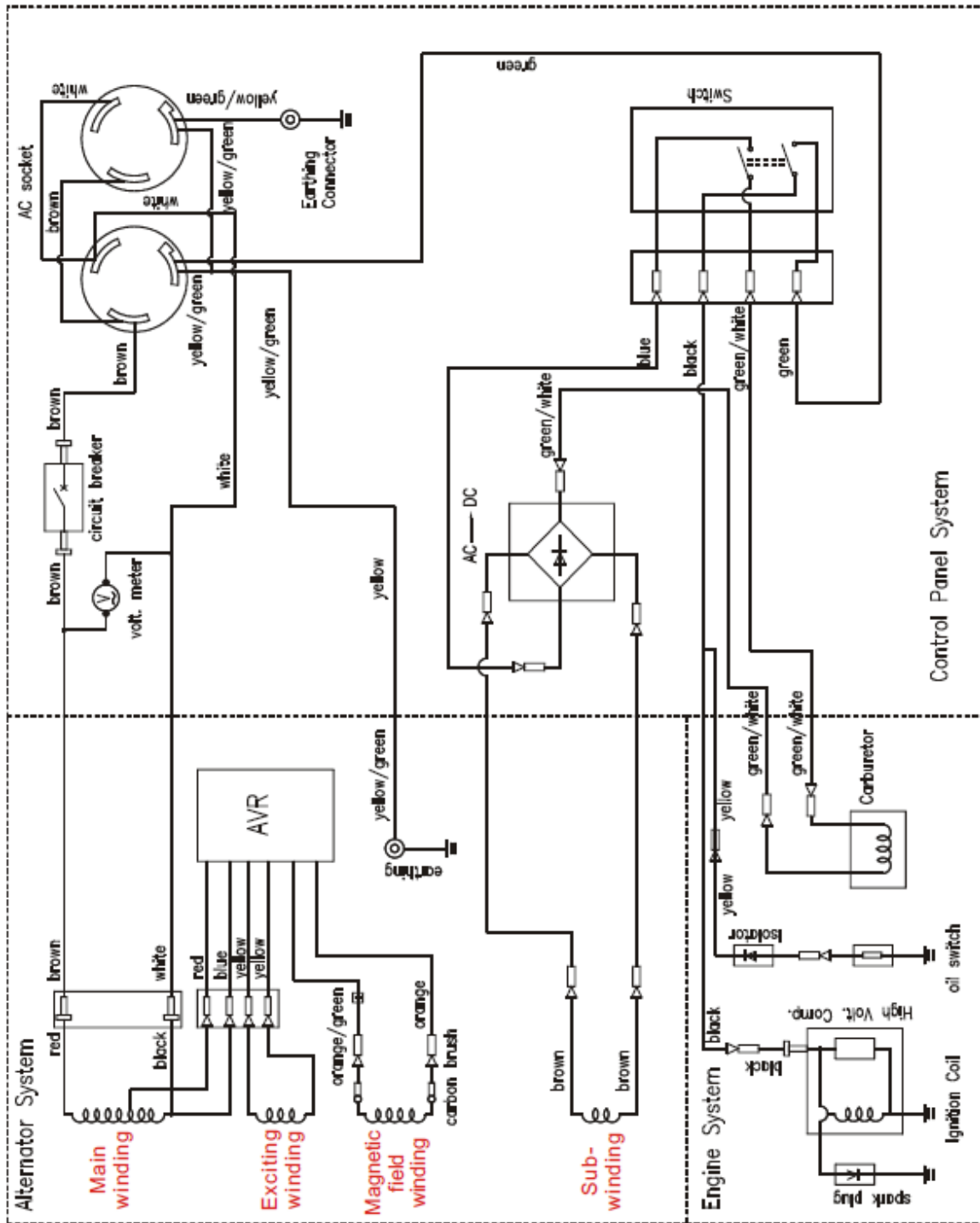


2) Diagramme du générateur de démarrage à clé 2 -2,5 kW

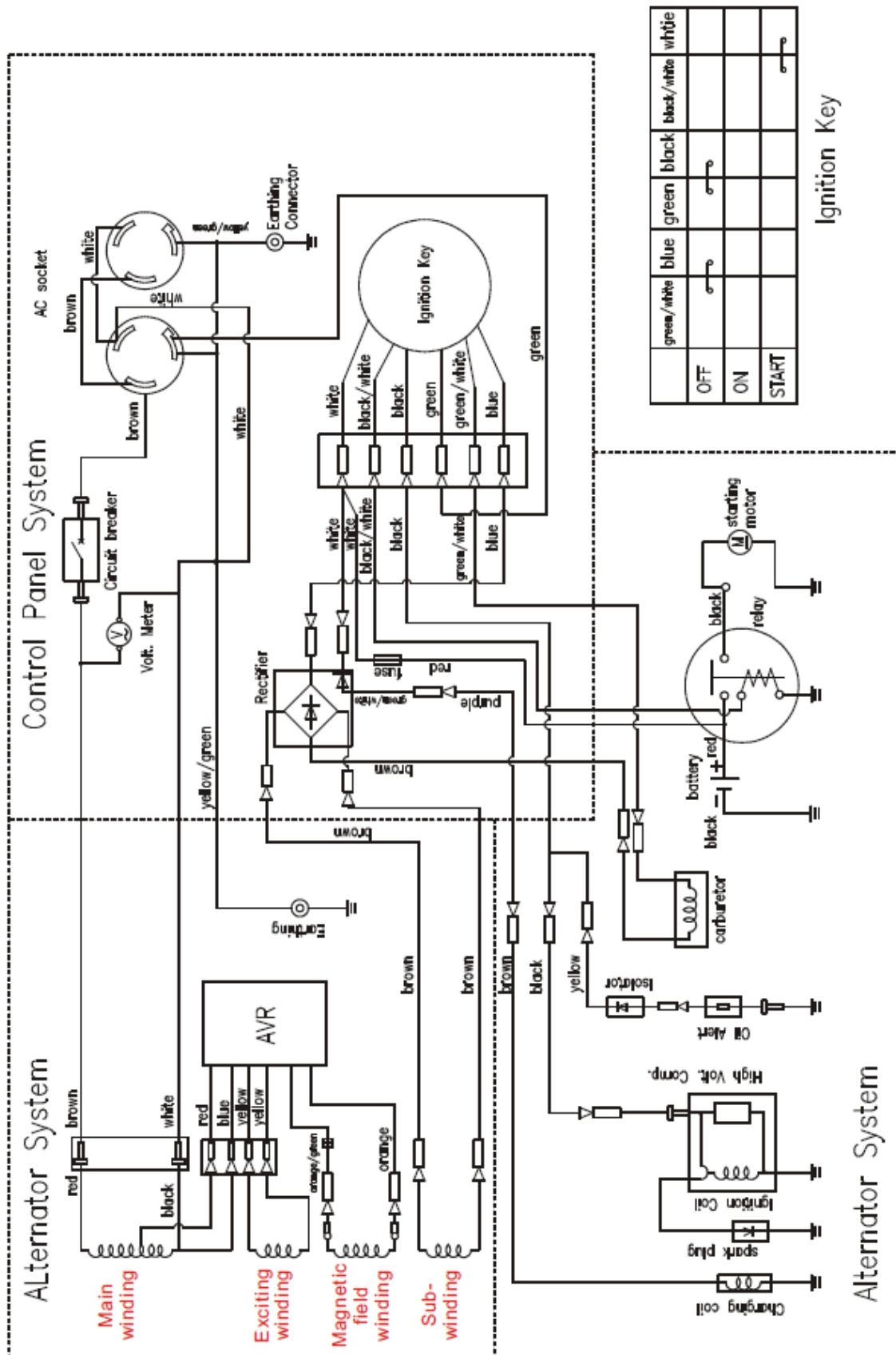


	Green	Black	Black/white	White
OFF				
ON				
STADT				

1) Diagramme du générateur manuel 3 -5 kW



4) Diagramme du générateur de démarrage à clé 3 -5 kW





RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6
17740 VILAFANT (ESPAÑA)

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

www.ribeenergy.es

ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U

1 Bis Rue Véron
94140 ALFORTVILLE (FRANCE)

Tel. 01 43 53 11 62

Fax. 0034 972 546 853

www.movaenergy.fr

mova@movaenergy.fr